



# Mini Plus

## Quick Start Guide

[www.ezvizlife.com](http://www.ezvizlife.com)




COPYRIGHT ©2017 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. or its subsidiaries. ALL RIGHTS RESERVED.

#### About this Manual

The Manual includes instructions for using and managing the product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version in the **ezviz™** website (<http://www.evizlife.com>).

Any and all information, including, among others, wordings, pictures, graphs are the properties of Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. or its subsidiaries (hereinafter referred to be "Hikvision"). This user manual (hereinafter referred to be "the Manual") cannot be reproduced, changed, translated, or distributed, partially or wholly, by any means, without the prior written permission of Hikvision. Unless otherwise stipulated, Hikvision does not make any warranties, guarantees or representations, express or implied, regarding to the Manual.

#### Trademarks Acknowledgement

**ezviz™**,  and other Hikvision's trademarks and logos are the properties of Hikvision in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned below are the properties of their respective owners.

#### Legal Disclaimer

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, IS PROVIDED "AS IS", WITH ALL FAULTS AND ERRORS, AND HIKVISION MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY. IN NO EVENT WILL HIKVISION, ITS DIRECTORS, OFFICERS, EMPLOYEES, OR AGENTS BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA OR DOCUMENTATION, IN CONNECTION WITH THE USE OF THIS PRODUCT, EVEN IF HIKVISION HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL HIKVISION'S TOTAL LIABILITY FOR ALL DAMAGES EXCEED THE PURCHASE PRICE THE PRODUCT.

HIKVISION does not undertake any liability for personal injury or property damage, as the result of product interruption or service termination cause by: a) improper installation or usage other than as requested; b) the protection of national or public interests; c) Force Majeure; d) yourself or the third party, including not limitation, using any third party's products, software, applications, and among others.

REGARDING TO THE PRODUCT WITH INTERNET ACCESS, THE USE OF PRODUCT SHALL BE WHOLLY AT YOUR OWN RISKS. HIKVISION SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INSPECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKVISION WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.

The purpose of the Products is to provide an adequate warning in the event of illegal encroachment in certain area; however, the proper installation of the Products will not eliminate, but only reduce, that accidents will not occur or that there will be no personal injury or property loss as a result. You are highly recommended to raise your vigilance and strengthen the safety awareness in the daily life.

SURVEILLANCE LAWS VARY BY JURISDICTION. PLEASE CHECK ALL RELEVANT LAWS IN YOUR JURISDICTION BEFORE USING THIS PRODUCT IN ORDER TO ENSURE THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. YOU FUTURE AGREE THAT THIS PRODUCT IS ONLY FOR CIVIL USE, AND HIKVISION SHALL NOT BE LIABLE IN THE EVENT THAT THIS PRODUCT IS USED WITH ILLEGITIMATE PURPOSES, SUCH AS THIRD PARTY RIGHTS INFRINGEMENT, MEDICAL TREATMENT, SAFETY EQUIPMENT OR OTHER SITUATIONS WHERE THE PRODUCT FAILURE COULD LEAD TO DEATH OR PERSONAL INJURY, OR WEAPON OF MASS DESTRUCTION, CHEMICAL AND BIOLOGICAL WEAPON, NUCLEAR EXPLOSION, AND ANY UNSAFE NUCLEAR ENERGY USES OR ANTI-HUMANITY USAGES. YOU SHOULD UNDERTAKE ALL

RESPONSIBILITIES FOR LOSSES OR DAMAGES RESULTING FROM THE ABOVE USAGES WHATSOEVER.  
IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THE ABOVE AND THE APPLICABLE LAW, THE LATER PREVAILS.

## Regulatory Information

### FCC Information

FCC compliance: This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Please take attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

### EU Conformity Statement



This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the Radio Equipment Directive 2014/53/EU, the EMC Directive 2014/30/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU.



2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



2006/66/EC and its amendment 2013/56/EU (battery directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



## EC DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type [CS-CV200] is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EC DECLARATION OF CONFORMITY is available at the following web link:  
<http://www.ezvizlife.com/declaration-of-conformity>.

Due to the product shape and dimension, the name and address of the importer/manufacturer are printed on the package.



Гарантийный срок-1 год

Срок службы-3 года

Производитель:Ханжоу Хиквижн Диджитал Технолоджи(Китай)

Импортер-поставщик в России: ЗАО "Хиквижн"

Импортер-поставщик в Республике Беларусь:ООО "Торговый Дом  
"АВАНТ-ТЕХНО"

Сайт:[www.ezviz.ru](http://www.ezviz.ru)

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

AUTORIÕIGUSED © 2019 Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd.. KÕIK ÕIGUSED KAITSTUD.

Kõik ja igasugune informatsioon, muuhulgas kaasa arvatud sõnastused, pildid ja graafikud on Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. (edaspidi "EZVIZ") omand. Kasutusjuhendit (edaspidi „Juhend“) ei tohi reprodutseerida, muuta, tõlkida ega levitada, osaliselt ega täielikult, ilma EZVIZ eelneva kirjaliku nõusolekuta. Kui vastupidist kirjas ei ole, siis EZVIZ ei anna juhendi osas mingit selgesõnalist ega kaudset tagatist, garantiid ega representatsiooni.

Juhendist

Juhend sisaldab juhiseid toote kasutamiseks ja korrashoiuks. Pildid, tabelid, kujutised ja kõik muu juhendis sisalduv informatsioon on mõeldud ainult kirjeldamiseks ja selgitamiseks. Juhendis sisalduv informatsioon võib muutuda ilma sellest teatamata, püsivara uuendamise tõttu või muudel põhjustel. Palun leidke kõige uuem versioon **EZVIZ™** kodulehelt (<http://www.ezvizlife.com>).

Versioon:

Uusim versioon – jaanuar 2019

Kaubamärgid

**EZVIZ™**, ™ ning teised EZVIZ kaubamärgid ja logod kuuluvad EZVIZ omandisse eri jurisdiktsioonides.

Ülejäänud allpool mainitud kaubamärgid ja logod kuuluvad nende vastavatele omanikele.

Vastutuse välistamine

KOHALDUVA ÕIGUSEGA LUBATUD SUURIMAS ULATUSES ON KIRJELDATUD TOODE ÜHES OMA RIISTVARA, TARKVARA JA PÜSIVARAGA SELLINE „NAGU SEE ON“, KOOS KÕIKIDE PUUDUSTE VÕI VIGADEGA NING EZVIZ EI ANNA ÜHTEGI OTSEST EGA KAUDSET GARANTIID, KAASAARVATUD, AGA MITTE PIIRATUD, TURUSTATAVUSE, RAHULDAVA KVALITEEDI, KONKREETSEKS OTSTARBEKS SOBIVUSE JA SELLES OSAS, ET TOODE EI RIKU KOLMANDA OSAPOOLE ÕIGUSI. EZVIZ, TEMA DIREKTORID, JUHID, TÖÖTAJAD EGA AGENDID EI VASTUTA TEIE EES ÜHELGI JUHUL LEPINGUVÄLISTE, LEPINGULISTE, OTSESTE EGA KAUDSETE KAHJUDE EEST, KAASAARVATUD MUUHULGAS ÄRIKASUMI KAOTUS, ÄRITEGEVUSE SEISKUMINE VÕI ANDMETE JA DOKUMENTATSIOONI KAOTUS SEoses TOOTE KASUTAMISEGA, ISEGI KUI EZVIZ'i ON

TEAVITATUD SELLISTE KAHJUDE VÕIMALIKKUSEST.

KOHALDUVA ÕIGUSEGA LUBATUD SUURIMAS ULATUSES EI ÜLETA EZVIZ KOGUVASTUTUSE SUURUS KAHJUDE EEST ÜHELGI JUHUL TOOTE OSTUHINDA.

EZVIZ EI VÕTA MINGIT VASTUTUST ISIKUKAHJU EEST EGA KAHJU EEST VARALE, MIS TEKIB TOOTE TÖÖKATKESTUSEST VÕI TEENUSE LÕPPEMISEST, MILLE PÕHJUSTAS: A) VALE PAIGALDUSVIIS VÕI KASUTAMINE MUUL KUI ETTENÄHTUD VIISIL; B) RIIKLIKE VÕI AVALIKE HUVIDE KAITSMINE; C) VÄÄRAMATU JÕUD; D) KASUTAJA ISE VÕI KOLMAS OSAPOOL, KAASA ARVATUD, KUID MITTE AINULT KASUTADES ÜKSKÕIK MILLISEID KOLMANDA OSAPOOLE TOOTEID, TARKVARA, RAKENDUSI VÕI MUUD SARNAST.

VÕRGUÜHENDUSEGA TOOTE KASUTAMINE ON TÄIELIKULT KASUTAJA OMAL VASTUTUSEL. EZVIZ EI VÕTA MISTAHES VASTUTUST TOOTE TAVATU TOIMIMISE, PRIVAATSETE ANDMETE LEKKIMISE VÕI MUUDE KAHJUDE EEST, MIDA ON PÕHJUSTANUD KÜBERRÜNNAK, HÄKKERITE RÜNNAK, VIIRUS VÕI TEISED INTERNETI TURVARISKID; SAMAS PAKUB EZVIZ VAJADUSEL TEHNILIST TUGE.

JÄLITUSTEGEVUST JA ANDMEKAITSET PUUDUTAVAD SEADUSED ON JURISDIKTSIOONITI ERINEVAD. PALUN KONTROLLIGE KÕIKI ENDA ÕIGUSRUUMIS KEHTIVAJD ASJAKOHASEID SEADUSEID ENNE TOOTE KASUTAMIST, ET TAGADA TOOTE KASUTAMINE KOOSKÕLAS RAKENDUVA ÕIGUSEGA. EZVIZ EI VASTUTA TOOTE KASUTAMISE EEST EBASEADUSLIKEL EESMÄRKIDEL.

ÜLALTOODU JA RAKENDUVA ÕIGUSE VASTUOLUDE PUHUL ON ÜLIMUSLIK VIIMASENA MAINITU.

## REGULEERIVAD ÕIGUSAKTID



EL vastavusavaldus

Antud toode ja, kui kohaldatav, siis ka kaasaantud lisatarvikud on tähistatud märgisega „CE“ ja ning vastavad seega rakenduvatele harmoniseeritud Euroopa standarditele, mille loetelu on toodud raadioseadmeid puudutavad direktiivis 2014/53/EU, elektromagnetilise ühilduvuse direktiivis 2014/30/EU ja direktiivis 2011/65/EU teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes.



2012/19/EU (elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete (elektroonikaromude) direktiiv): Euroopa Liidus on keelatud selle sümboliga tähistatud tooteid sorteerimata olmejäätmete hulka visata. Nõuetekohaseks käitlemiseks, viige uue toote ostmisel vana toode tagasi kohalikule edasimüüjale või viige see selleks ettenähtud kogumispunkti. Lisainfo: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



EL direktiiv 2006/66/EC ja selle muutmisdirektiiv 2013/56/EU (akude direktiiv) Antud tootes on aku, mida on Euroopa Liidus keelatud visata sorteerimata olmejäätmete hulka. Täpsemat infot aku kohta leiate toote tehnilisest dokumentatsioonist. Aku on tähistatud sümboliga, mille juures võivad olla kirjad, mis viitavad kaadmiumi (Cd), plii (Pb) või elavhõbeda (Hg) sisaldusele. Nõuetekohaseks käitlemiseks, viige aku tagasi edasimüüjale või ettenähtud kogumispunkti. Lisainfo: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



## Euroopa Komisjoni vastavusavaldus

Hangzhou EZVIZ Software Co., Ltd. kinnitab käesolevaga, et raadioseadme liik on vastavuses EL direktiiviga 2014/53/EU. EK VASTAVUSAVALDUSE täistekst on kättesaadav aadressil: <http://www.ezvizlife.com/declaration-of-conformity>.

## Ohutuseeskirjad

ETTEVAATUST: TOOTEL ON ASENDATAV AKU. AKU ASENDAMISEL EBASOBIVA AKUGA ESINEB PLAHVATUSOHT. KÄIDELGE KASUTATUD AKUT VASTAVALT JUHISTELE.

Toote kuju ja mõõtmete tõttu on importija/tootja nimi ja aadress trükitud toote pakendile.

## Kasutajatugi:

Lisainfo saamiseks külastage  
[www.ezvizlife.com](http://www.ezvizlife.com) Vajate abi?

Võtke ühendust meiega:

Telefoninumber: +31 20 204 0128

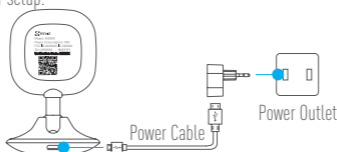
Tehniliste küsimuste kontakt: [support.eu@ezvizlife.com](mailto:support.eu@ezvizlife.com)

**SÄILITAGE JUHEND TULEVIKUS  
KASUTAMISEKS**

# Setup

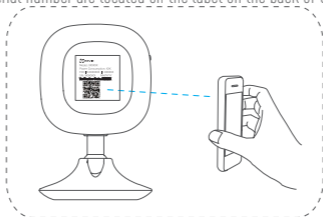
## Step 1 Power-on

Plug the power cable into the camera and to the power adapter and then into a power outlet. When the indicator flickers red and blue, the power is ready for setup.



## Step 2 Quick Settings

1. Connect your mobile phone to Wi-Fi.
2. Download and install the EZVIZ app by searching "EZVIZ" in App Store (iOS 7.0 or later) and Google Play™ (Android 4.0 or later).
3. Launch the app and register for an EZVIZ user account following the start-up wizard.
4. Log in the app and in the Home screen, tap "+" on the upper-right corner to enter the adding device interface.
5. Scan the QR code of the device with your mobile phone. Or you can manually input the 9-digit serial number to add the camera. The QR code and the serial number are located on the label on the back of the camera.



6. Follow the procedure to set the Wi-Fi connection of the camera.
7. Set the correct time zone, DST information and Date Format to finish setup.

# Installation

EN

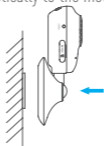
## Step 1 Installing the Metal Plate (Optional)

Pick a clean and flat surface and secure the metal plate to the desired position with the foam stickers or screws.

- i** There's a magnet piece inside the camera. You can skip this step if the surface is made of metal.

## Step 2 Installing the Camera

Secure the camera magnetically to the metal plate or metal surface.



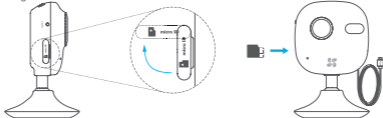
## Step 3 Completing Installation

Adjust the camera angle as required.

# Recording on the Memory Card

## Step 1 Installing the Memory Card

1. Flip the memory card slot cover clockwise to open it, see the following left figure.
2. Insert a microSD card into the slot until a click, see the following right figure.

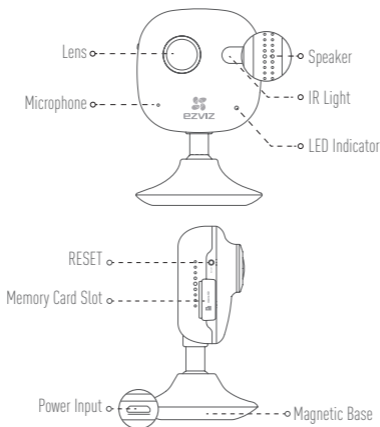


3. Replace the cover.

## Step 2 Initializing the Memory Card

1. From the EZVIZ app, check the memory card status by tapping on the Storage Status in the Device Settings.
2. If the memory card status displays as Not Initialized, tap the Initialize button to initialize it. You can then record event triggered video in the camera after the initialization completed.

## Basics



| Name             | Description   |
|------------------|---|
| IR Light         | Auto light source for dark environment. The camera video has two modes: color (for daylight recording) and black and white with IR illuminator (for night condition).   |
| LED Indicator    | <ul style="list-style-type: none"><li>• Blinking Red and Blue: The camera is on; you can configure the Wi-Fi connection.</li><li>• Steady Blue: The camera is being connected and operated by user(s).</li><li>• Slow Blue Flicker: The camera is running properly.</li><li>• Steady Red: The camera is starting up.</li><li>• Slow Red Flicker: The Wi-Fi connection has failed.</li><li>• Fast Red Flicker: MicroSD card error.</li></ul> |
| Memory Card Slot | For microSD card (not included with this product). You can purchase separately. Recommended compatibility: Class 10, maximum space 128GB. After inserting the card, you can record the event inside the camera. You need to initialize it on the EZVIZ App.   |
| RESET            | Hold down the RESET button for 10 seconds while the camera is running, the camera restarts and all parameters are reset to default.   |
| Power Input      | == 5V±10%   |

## Troubleshooting

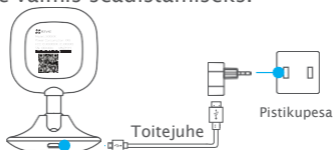
EN

- Q:** "The device is offline." or "The device is not registered." prompts appear when adding the camera using the EZVIZ App.
- A:**
1. Make sure the network, which the camera is connected to, is working properly and the router's DHCP is enabled.
  2. Hold down the RESET button for 10 seconds to reset the settings if you change the network parameters.
- Q:** The mobile phone cannot receive alarm prompts when the camera is online.
- A:**
1. Make sure the EZVIZ app is running on your mobile phone.
  2. For Android OS mobile phone, make sure the app is running in the background; and for iOS mobile phones, enable the message push function in "Settings > Notification".
- Q:** Does the camera support power via USB devices or a portable battery.
- A:** It's advised to use the EZVIZ standard power adapter to provide a stable voltage supply.
- i** For more information, please visit [www.ezvizlife.com](http://www.ezvizlife.com).

# Paigaldamine

## 1. samm Sisselülitamine

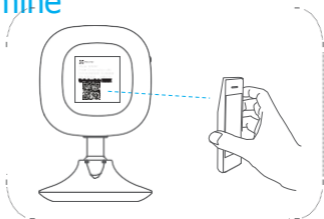
Ühenda toitejuhe kaamerasse ja toiteadapterisse, seejärel lülita toitejuhe pistikupesasse. Kui indikaator vilgub punase ja sinise tulega, on seade valmis seadistamiseks.



## 2. samm Kiirsätted

1. Ühenda mobiiltelefon WiFi-ga.
2. Laadi alla ja installeeri EZVIZi rakendus, sisestades veebipoes App Store (iOS 7.0 või uuem) või Google PlayTM (Android 4.0 või uuem) otsingusse „EZVIZ”.
3. Käivita rakendus ja registreeri EZVIZi kasutajakonto järgides juhiseid.
4. Vajuta avalehel üleval paremas nurgas olevale sümbolile „+”, et minna QR-koodi skaneerimise liidesele.
5. Skaneeri oma mobiiltelefoniga seadme QR-kood. Teine võimalus kaamera lisamiseks on sisestada 9-kohaline seerianumber käsitsi. QR-kood ja seerianumber on kirjas sildil kaamera tagumisel küljel.


## Paigaldamine



6. Kaamera WiFi-ga ühendamiseks järgi juhiseid.
7. Seadistamise lõpuleviimiseks määra õige ajavöönd, suveaja info ja kuupäeva formaat.

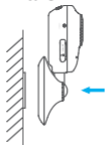
### 1. samm Metallplaadi paigaldamine (Valikuline)

Vali sobiv puhas ja sile pind ja kinnita metallplaat kahepoolse kleebise või kruvidega soovitud asukohta.

-  Kaamera sisse on paigaldatud magnet. Võid selle sammu vahele jätta, kui aluspind on metallist.

### 2. samm Kaamera paigaldamine

Kinnita kaamera magneti abil metallplaadile või metallist aluspinnale.



### 3. samm Paigalduse lõpuleviimine

Seadista kaamera nurk vastavalt soovile.

## Mälukaardile salvestamine

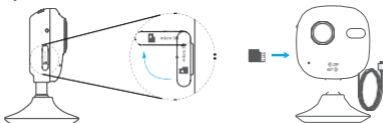
### 1. samm Mälukaardi paigaldamine

1. Liiguta mälukaardi pesa katet avamiseks päripäeva nagu näidatud järgneval joonisel

## Paigaldamine

vasakul pool.

2. Sisesta microSD kaart pessa kuni tunnete klõpsu nagu näidatud joonise paremal pool.



3. Liigutage kate tagasi oma kohale.

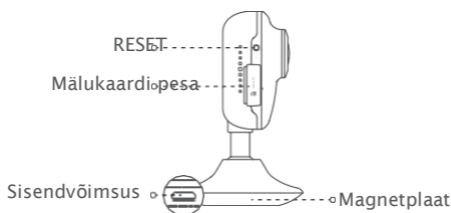
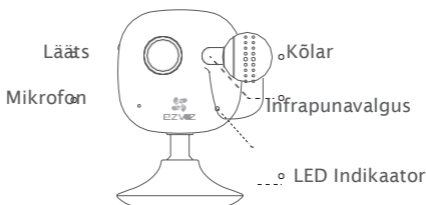
## 2. samm

### Mälukaardi seadistamine

1. Kontrolli EZVIZi rakenduses mälukaardi olekut, vajutades liideses Device Settings (seadme sätted) funktsioonile Storage Status (mälu ruumi olek).
2. Kui mälu ruumi olekuna kuvatakse Not Initialized (algväärtustamata), vajuta algväärtustamiseks Initialize (algväärtusta) nuppu. Kui lähtestamine on lõppenud, saab edaspidi salvestada videot, mille on käivitatud mõni sündmus.



# Üldin



Nimi Kirjeldus

**Infrapunavalgus** Automaatne valgusallikas pimedas keskkonnas. Kaamera videol on kaks režiimi: värviline (lindistamiseks päeval ajal) ja mustvalge infrapuna valgustusega (öistes tingimustes).

**LED Indikaator** · Vilgub punaselt ja siniselt:

- Kaamera on sisselülitatud; saab seadistada WiFi ühendust.
- Põleb siniselt: Kasutaja ühendab parasjagu kaamerat või opereerib seda.
- Aeglaselt vilkuv sinine: Kaamera töötab korrapäraselt.
- Põleb punaselt: Kaamera käivitub.
- Aeglaselt vilkuv punane: WiFi ühendus

## Üldin

on katkenud.

- Kiirelt vilkuv punane: MicroSD Kaardi viga.

**Mälukaardi pesa** Sobib microSD kaardi jaoks (ei kuulu komplekti juurde). Võimalik osta eraldi. Soovitatav kasutada: Klass 10, maksimaalne salvestusruum 128 GB. Pärast kaardi sisestamist saab salvestada sündmusi kaamerasse. See tuleb lähtestada EZVIZ rakendusest.

**RESET** Hoia sisselülitatud kaamera RESET nuppu 10 sekundit all, kaamera taaskäivitatakse ja kõik parameetrid lähtestatakse esialgsetele väärtustele.

Sisendvõimsus 5 V ± 10%

## Tõrkeotsing

**K:** Kaamera EZVIZi rakenduse abil lisamisel kuvatakse tekst „The device is offline.” (Seade on võrgust väljas.) või „The device is not registered.” (Seade ei ole registreeritud.).


**V:** 1. Kontrolli, kas võrk, millesse kaamera on ühendatud, toimib ja kas ruuteri DHCP on lubatud.  
2. Hoida sätete lähtestamiseks RESET nuppu 10 sekundit all, kui muudad võrgu parameetreid.

**K:** Mobiiltelefon ei võta vastu hoiatusteateid, kui kaamera on võrku ühendatud.

**V:** 1. Kontrolli, kas EZVIZi rakendus töötab mobiiltelefonis.  
2. Androidi operatsioonisüsteemiga mobiiltelefoni kasutamisel kontrolli, kas rakendus töötab taustal; IOS-iga mobiiltelefoni puhul luba sõnumitõuke funktsioon asukohas „Settings > Notification” (Sätted > Teavitused).

**K: Kas kaamera toetab toiteallikana USB seadet või kaasaskantavat akut?**

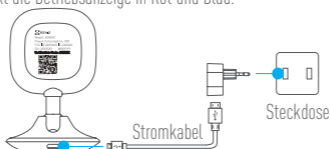
**V:** Soovitav on kasutada EZVIZi standardset toiteadapterit, et tagada stabiilne toitepinge.

 Lisainfo saamiseks külasta [www.ezvizlife.com](http://www.ezvizlife.com).

# Einrichten

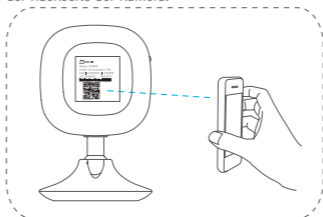
## Schritt 1 Einschalten

Schließen Sie das Stromkabel an die Kamera und das Netzteil an und stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose. Wenn die Kamera zum Einrichten bereit ist, blinkt die Betriebsanzeige in Rot und Blau.



## Schritt 2 Schnelleinstellung

1. Verbinden Sie Ihr Mobiltelefon mit einem WLAN.
2. Laden Sie die EZVIZ App herunter, indem Sie im App Store (iOS 7.0 oder höher) oder in Google Play™ (Android 4.0 oder höher) nach „EZVIZ“ suchen, und installieren Sie sie.
3. Starten Sie die App und registrieren Sie sich für ein EZVIZ-Benutzerkonto gemäß den Anweisungen im Startassistenten.
4. Melden Sie sich bei der App an und tippen Sie auf dem Startbildschirm oben rechts auf „+“, um den „Gerät hinzufügen“-Bildschirm aufzurufen.
5. Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Mobiltelefon. Sie können die 9-stellige Seriennummer auch manuell eingeben, um die Kamera hinzuzufügen. Der QR-Code und die Seriennummer befinden sich auf dem Etikett auf der Rückseite der Kamera.



6. Folgen Sie der Anleitung, um die WLAN-Verbindung der Kamera einzustellen.
7. Stellen Sie die richtige Zeitzone, die Angaben zur Sommerzeit und das Datumsformat ein, um die Einrichtung abzuschließen.

# Installation

## Schritt 1 Montage der Metallplatte (optional)

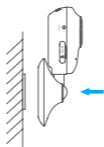
Wählen Sie eine saubere und ebene Oberfläche und befestigen Sie die Metallplatte mit Klebepads oder Schrauben an der gewünschten Position.

DE

- i** In der Kamera befindet sich ein Magnet. Sie können diesen Schritt überspringen, wenn die Oberfläche aus Metall besteht.

## Schritt 2 Installation der Kamera

Befestigen Sie die Kamera magnetisch an der Metallplatte oder an einer Metalloberfläche.



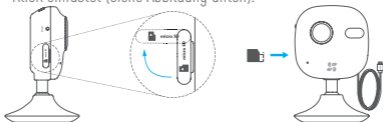
## Schritt 3 Den Einbau abschließen

Passen Sie die Ausrichtung der Kamera nach Wunsch an.

# Auf die Speicherkarte aufzeichnen

## Schritt 1 Die Speicherkarte einsetzen

1. Drehen Sie die Abdeckung des Speicherkarteneinschubs zum Öffnen im Uhrzeigersinn (siehe Abbildung unten).
2. Schieben Sie eine microSD-Karte in den Einschub, bis sie mit einem Klick einrastet (siehe Abbildung unten).

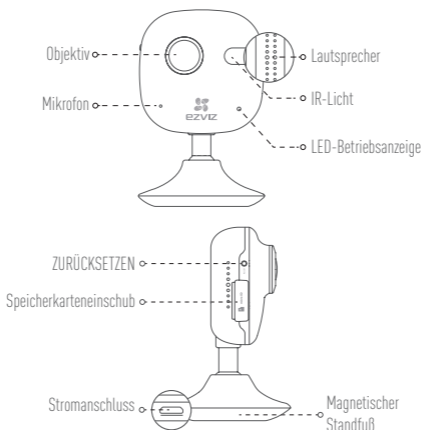


3. Schließen Sie die Abdeckung wieder.

## Schritt 2 Die Speicherkarte initialisieren

1. Prüfen Sie in der EZVIZ App den Status der Speicherkarte, indem Sie auf dem Bildschirm „Geräteinstellungen“ auf „Speicherstatus“ tippen.
2. Wenn für die Speicherkarte der Status „Not Initialized“ (Nicht initialisiert) angezeigt wird, tippen Sie auf die Schaltfläche „Initialize“ (Initialisieren), um sie zu initialisieren. Wenn die Initialisierung abgeschlossen ist, können Sie ereignisausgelöste Videoaufnahmen in der Kamera aufzeichnen.

## Aufbau des Geräts



| Bezeichnung            | Beschreibung  |
|------------------------|---|
| IR-Licht               | Automatische Lichtquelle für Dunkelheit. Die Kamera kann in zwei Modi Video aufzeichnen: Farbe (für Tageslichtaufnahmen) und Schwarzweiß mit IR-Beleuchtung (für Aufnahmen bei Dunkelheit).   |
| LED-Betriebsanzeige    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rotes und blaues Blinken: Die Kamera ist an; Sie können die WLAN-Verbindung konfigurieren.</li> <li>• Ununterbrochen blau: Die Kamera ist angeschlossen und wird von Benutzer(n) bedient.</li> <li>• Langsames blaues Blinken: Die Kamera funktioniert ordnungsgemäß.</li> <li>• Leuchtet rot: Die Kamera fährt hoch.</li> <li>• Langsames rotes Blinken: Die WLAN-Verbindung ist fehlgeschlagen.</li> <li>• Schnelles rotes Blinken: Fehler bei der microSD-Karte.</li> </ul> |
| Speicherkarteneinschub | Für microSD-Karte (nicht im Lieferumfang enthalten). Kann separat gekauft werden. Empfohlene Kompatibilität: Klasse 10, maximaler Speicher 128 GB. Nach Einschub der Karte lässt sich das Ereignis in der Kamera aufzeichnen. Sie müssen sie in der EZVIZ App initialisieren.   |
| ZURÜCKSETZEN           | Halten Sie bei eingeschalteter Kamera 10 Sekunden lang die ZURÜCKSETZEN-Taste gedrückt. Die Kamera wird dann neu gestartet, und alle Einstellungen werden auf die Standardwerte zurückgesetzt.  |
| Stromanschluss         | == 5 V ± 10 %   |

## Fehlersuche

DE

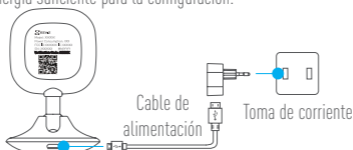
- F:** Die Meldung „The device is offline.“ (Das Gerät ist offline.) oder „The device is not registered.“ (Das Gerät ist nicht registriert.) wird angezeigt, wenn die Kamera mithilfe der EZVIZ App hinzugefügt wird.
- A:**
1. Stellen Sie sicher, dass das Netzwerk, mit dem die Kamera verbunden ist, ordnungsgemäß funktioniert und dass der DHCP-Server des Routers aktiviert ist.
  2. Drücken Sie etwa 10 Sekunden die ZURÜCKSETZEN-Taste, um die Einstellungen zurückzusetzen, wenn Sie die Netzwerkeinstellungen ändern.
- F:** Das Mobiltelefon kann keinen Alarm empfangen, wenn die Kamera online ist.
- A:**
1. Stellen Sie sicher, dass die EZVIZ App auf Ihrem Mobiltelefon ausgeführt wird.
  2. Stellen Sie bei einem Android-Mobiltelefon sicher, dass die App im Hintergrund ausgeführt wird, und aktivieren Sie bei einem iOS-Mobiltelefon die Nachrichten-Push-Funktion unter „Settings > Notification“ (Einstellungen > Benachrichtigung).
- F:** Unterstützt die Kamera Stromversorgung durch USB-Geräte oder einen portablen Akku?
- A:** Es wird empfohlen, das standardmäßige EZVIZ-Netzteil zu verwenden, um eine stabile Stromversorgung zu gewährleisten.

 Weitere Informationen erhalten Sie auf [www.ezvizlife.com](http://www.ezvizlife.com).

# Configuración

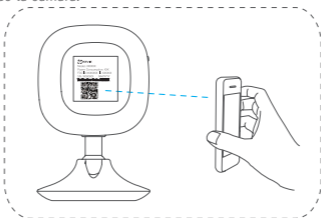
## Paso 1 Encendido

Conecte el cable de alimentación a la cámara y al adaptador de corriente y después a una toma de corriente. Cuando el indicador parpadee en rojo y azul, habrá energía suficiente para la configuración.



## Paso 2 Ajustes rápidos

1. Conecte su teléfono móvil a la red Wi-Fi.
2. Descargue e instale la aplicación EZVIZ buscando "EZVIZ" en el App Store (iOS 7.0 o posterior) o Google Play™ (Android 4.0 o posterior).
3. Abra la aplicación y registre una cuenta de usuario de EZVIZ siguiendo las instrucciones del asistente de instalación.
4. Inicie sesión en la aplicación y en la pantalla de inicio toque el símbolo "+" situado en la esquina superior derecha para entrar en la interfaz para agregar dispositivos.
5. Escanee el código QR del dispositivo con su teléfono móvil. También puede introducir manualmente el número de serie de 9 dígitos para agregar la cámara. El código QR y el número de serie se encuentran en la etiqueta de detrás de la cámara.



6. Siga el procedimiento para configurar la conexión Wi-Fi de la cámara.
7. Defina la zona horaria correcta, la información sobre el horario de verano y el formato de fecha para finalizar la configuración.



# Instalación

## Paso 1 Instalación de la placa metálica (Opcional)

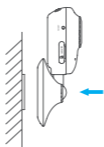
Seleccione una superficie limpia y plana y fije la placa metálica en la posición deseada con adhesivos de espuma o tornillos.

- i** En el interior de la cámara hay un imán. Si la superficie de instalación es metálica, puede omitir este paso.

ES

## Paso 2 Instalación de la cámara

Utilice el imán de la cámara para fijarla a la placa de metal o superficie metálica.



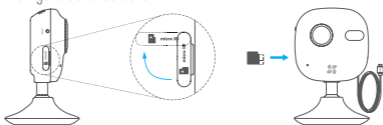
## Paso 3 Finalizar la instalación

Ajuste el ángulo de la cámara según sea necesario.

# Grabación en la tarjeta de memoria

## Paso 1 Instalación de la tarjeta de memoria

1. Gire la tapa de la ranura de la tarjeta de memoria en sentido horario para abrirla. Fíjese en la figura de la izquierda.
2. Inserte una tarjeta microSD en la ranura hasta que haga clic. Fíjese en la figura de la derecha.

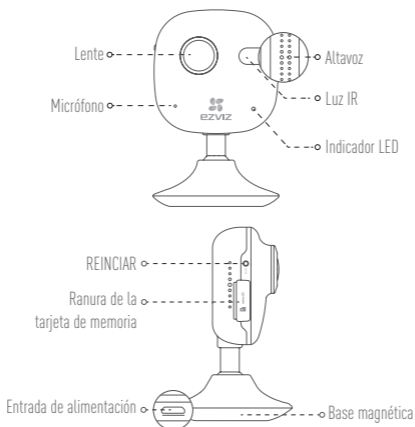


3. Vuelva a poner la tapa.

## Paso 2 Inicializar la tarjeta de memoria

1. Desde la aplicación EZVIZ, compruebe el estado de la tarjeta de memoria. Para ello, seleccione Estado de almacenamiento en los Ajustes del dispositivo.
2. Si el estado de la tarjeta de memoria es No inicializada, pulse el botón inicializar para ello. A continuación, una vez finalizada la inicialización podrá grabar en la cámara un vídeo activado por un evento.

## Elementos básicos



| Nombre                          | Descripción  |
|---------------------------------|--|
| Luz IR                          | Luz automática para ambientes oscuros. La videocámara tiene dos modos: color (para grabación durante el día) y blanco y negro con luz IR (para ambiente nocturno).   |
| Indicador LED                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Parpadeo rojo y azul: La cámara está encendida; puede configurar la conexión Wi-Fi.</li> <li>● Azul fijo: La cámara está siendo conectada y manejada por el usuario.</li> <li>● Parpadeo azul lento: La cámara funciona correctamente.</li> <li>● Rojo fijo: La cámara se está iniciando.</li> <li>● Parpadeo rojo lento: Fallo en la conexión Wi-Fi.</li> <li>● Parpadeo rojo rápido: Error de tarjeta MicroSD.</li> </ul> |
| Ranura de la tarjeta de memoria | Para la tarjeta microSD (no incluida con este producto). Puede adquirirla por separado. Compatibilidad recomendada: Clase 10, espacio máximo de 128 GB. Tras insertar la tarjeta SD, puede grabar con la cámara. Tiene que inicializar la tarjeta con la aplicación EZVIZ.   |
| REINCIAR                        | Mantenga pulsado el botón de REINICIO durante 10 segundos con la cámara en funcionamiento. La cámara se reiniciará y recuperará los parámetros predefinidos de fábrica.  |
| Entrada de alimentación         | == 5 V ± 10 %  |

## Solución de problemas

- P:** Al agregar la cámara usando la aplicación EZVIZ se muestra el mensaje "The device is offline." (El dispositivo está sin conexión.) o "The device is not registered." (El dispositivo no está registrado).
- R:** 1. Compruebe si funciona correctamente la red a la que está conectada la cámara y si está activado el DHCP del enrutador.  
2. Mantenga pulsado el botón de REINICIO durante 10 segundos para restablecer los ajustes si cambió los parámetros de la red.
- P:** El teléfono móvil no recibe mensajes de alarma cuando la cámara está en línea.
- R:** 1. Asegúrese de que la aplicación EZVIZ esté funcionando en su teléfono.  
2. En teléfonos móviles con sistema operativo Android, la aplicación funciona en segundo plano; y en teléfonos móviles con iOS, active la función de notificación automática desde "Settings > Notification" (Ajustes > Notificación).
- P:** ¿Puede la cámara recibir alimentación desde dispositivos USB o desde una batería portátil?
- R:** Se recomienda utilizar el adaptador de corriente estándar de EZVIZ para garantizar una alimentación eléctrica estable.

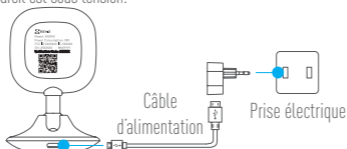
 Para obtener más información, visite [www.ezvizlife.com](http://www.ezvizlife.com).

ES

# Mise en place

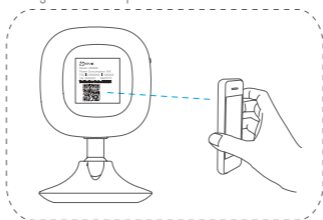
## Étape 1 Alimentation

Branchez la caméra au transformateur électrique puis branchez le transformateur dans la prise secteur. Lorsque le témoin clignote en rouge et bleu, cela indique que l'appareil est sous tension.



## Étape 2 Réglages rapides

1. Connectez votre téléphone mobile au réseau Wi-Fi.
2. Recherchez l'application EZVIZ dans APP Store (iOS 7.0 et versions plus récentes) ou dans Google Play™ (Android 4.0 et versions plus récentes) ; téléchargez et installez l'application.
3. Lancez l'application et créez un compte utilisateur EZVIZ en suivant l'assistant de démarrage.
4. Connectez-vous sur l'application dans la page d'accueil. Touchez le signe « + » dans le coin supérieur droit de l'écran pour accéder à l'interface d'ajout de l'appareil.
5. Scannez le code QR de l'appareil à l'aide de votre portable. Vous pouvez également ajouter la caméra en saisissant le numéro de série à 9 chiffres. Le code QR et le numéro de série figurent sur l'étiquette collée à l'arrière de la caméra.



6. Suivez les étapes de configuration de la connexion Wi-Fi de la caméra.
7. Terminez les réglages en définissant le fuseau horaire, les informations sur le changement saisonnier d'heure et le format de la date qui conviennent.

# Installation

## Étape 1 Installation du support métallique (facultatif)

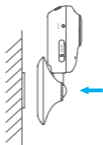
Sur une surface propre et plate, fixez le support métallique dans la position de votre choix à l'aide de la mousse autocollante ou des vis.

- i** La caméra dispose d'un élément magnétique interne. Ignorez cette étape si la surface est métallique.

FR

## Étape 2 Installation de la caméra

Fixez la caméra sur le support ou la surface métallique grâce à la force magnétique.



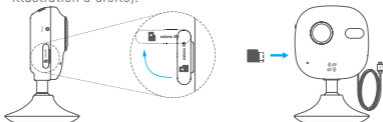
## Étape 3 Fin de l'installation

Ajustez l'angle de la caméra le cas échéant.

# Enregistrement sur la carte mémoire

## Étape 1 Installation de la carte mémoire

1. Tournez le couvercle de la fente pour carte mémoire dans le sens horaire pour l'ouvrir (voir illustration à gauche).
2. Insérez la carte microSD dans la fente et appuyez jusqu'au déclic (voir illustration à droite).

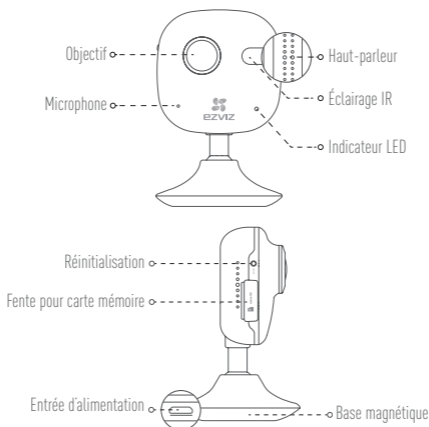


3. Refermez le couvercle.

## Étape 2 Initialisation de la carte mémoire

1. Dans l'application EZVIZ, touchez « Storage Status » (état de stockage) dans « Device Settings » (paramètres de l'appareil) pour vérifier l'état de la carte mémoire.
2. Si l'état affiché est « Not Initialized » (non initialisé), touchez la touche « Initialize » pour l'initialiser. Une fois l'initialisation achevée, vous pouvez désormais enregistrer sur la caméra des vidéos déclenchées par un événement.

## Notions de base



| Nom                      | Description  |
|--------------------------|--|
| Éclairage IR             | Source lumineuse automatique pour les lieux sombres. La caméra dispose de deux modes vidéo : couleur (pour l'enregistrement en lumière du jour) et noir et blanc avec l'éclairage IR (fonctionnement de nuit).   |
| Indicateur LED           | <ul style="list-style-type: none"><li>• Clignotement en rouge et bleu : la caméra est allumée ; vous pouvez configurer la connexion Wi-Fi.</li><li>• Solide bleu : la caméra est en cours de connexion et est manipulée par un ou des utilisateurs.</li><li>• Clignotement lent en bleu : la caméra fonctionne correctement.</li><li>• Solide rouge : la caméra est en cours de démarrage.</li><li>• Clignotement lent en rouge : la connexion Wi-Fi a échoué.</li><li>• Clignotement rapide en rouge : erreur de carte microSD.</li></ul> |
| Fente pour carte mémoire | Pour carte microSD (non fournie avec ce produit). Vous pouvez l'acheter séparément. Compatibilité recommandée : classe 10, capacité maximale de 128 Go. Après avoir inséré la carte, vous pouvez enregistrer l'évènement sur la caméra. Vous devez l'initialiser depuis l'application EZVIZ.   |
| Réinitialisation         | Maintenez enfoncé le bouton de RÉINITIALISATION pendant 10 s alors que la caméra fonctionne. La caméra redémarrera et tous les paramètres seront réinitialisés aux valeurs par défaut.   |
| Entrée d'alimentation    | == 5 V ± 10 %  |

## Résolution des problèmes

- Q :** Le message « The device is offline » (l'appareil est hors ligne) ou « The device is not registered » (L'appareil n'est pas inscrit) apparaît au moment de l'ajout de la caméra dans l'application EZVIZ.
- R :** 1. Vérifiez que le réseau, auquel la caméra est connectée, fonctionne correctement et que le service DHCP du routeur est activé. **FR**
2. Maintenez enfoncé le bouton de RÉINITIALISATION pendant 10 s pour restaurer la configuration usine si vous avez modifié les paramètres de réseau.
- Q :** Le téléphone mobile ne reçoit pas les messages d'alarme lorsque la caméra est hors ligne.
- R :** 1. Vérifiez que l'application EZVIZ est en exécution sur votre téléphone mobile.
2. Pour un téléphone mobile sous système Android, vérifiez que l'application s'exécute en arrière-plan. Pour un téléphone mobile sous système iOS, activez la fonction de message direct (push) dans « Settings > Notification » (Réglages > Notification).
- Q :** La caméra peut-elle être alimentée via des ports USB ou une batterie portable ?
- R :** Il est conseillé d'utiliser l'adaptateur d'alimentation EZVIZ standard pour fournir une tension électrique stable.
- i** Pour plus d'informations, veuillez visiter le site Web [www.ezvizlife.com](http://www.ezvizlife.com).

# Configurazione

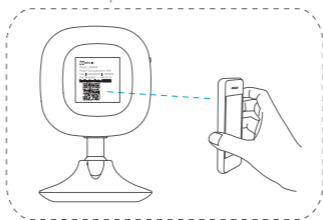
## Passo 1 Accensione

Inserire il cavo di alimentazione nella videocamera e nell'adattatore di corrente e quindi collegare la presa di corrente. Quando l'indicatore luminoso lampeggia in rosso e blu, è possibile procedere con le Impostazioni rapide.



## Passo 2 Impostazioni rapide

1. Connettere il cellulare alla rete Wi-Fi.
2. Scaricare e installare l'app EZVIZ cercando "EZVIZ" nell'App Store (iOS 7.0 o superiore) e su Google Play™ (Android 4.0 o superiore).
3. Avviare l'app e registrare un account utente di EZVIZ seguendo le istruzioni della procedura guidata di avvio.
4. Accedere all'app e, nella schermata principale Home, toccare "+" nell'angolo in alto a destra per accedere all'interfaccia del dispositivo da aggiungere.
5. Eseguire la scansione del QR code del dispositivo con il telefono cellulare. In alternativa, per aggiungere la videocamera, è possibile inserire manualmente il numero di serie da 9 cifre. Il QR code e il numero di serie sono riportati sull'etichetta presente sul retro della videocamera.



6. Attenersi alla procedura per impostare la connessione Wi-Fi della videocamera.
7. Impostare il fuso orario, le informazioni DST e il formato della data per terminare la configurazione.



# Installazione

## Passo 1 Installazione della piastra metallica (opzionale)

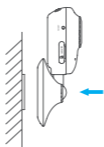
Scegliere una superficie piatta e pulita e fissare la piastra metallica nella posizione desiderata utilizzando gli adesivi in schiuma o le apposite viti.

- i** All'interno della videocamera è presente una calamita. Se la superficie è metallica, questo passaggio può essere ignorato.

## Passo 2 Installare la videocamera

Fissare la videocamera magneticamente sulla piastra metallica o su una superficie metallica.

IT



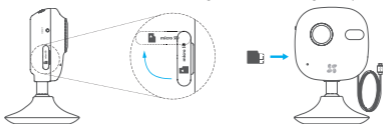
## Passo 3 Completamento dell'installazione

Regolare l'angolazione della videocamera secondo le necessità.

# Registrazione su scheda di memoria

## Passo 1 Installazione della scheda di memoria

1. Ruotare il coperchio dello slot della scheda di memoria in senso orario per aprirlo, facendo riferimento all'immagine a sinistra di seguito riportata.
2. Inserire una scheda micro SD nello slot finché non scatta in posizione con un clic, facendo riferimento all'immagine a destra di seguito riportata.

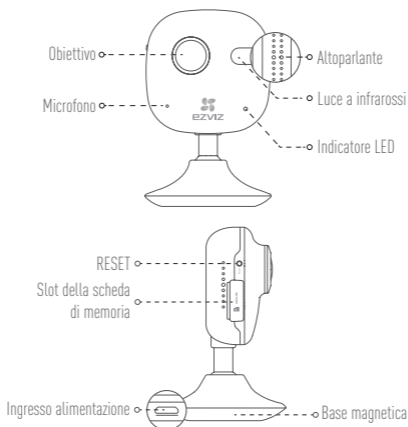


3. Riposizionare il coperchio.

## Passo 2 Inizializzazione della scheda di memoria

1. Dall'app EZVIZ, controllare lo stato della scheda di memoria toccando Stato Archivio in Impostazioni dispositivo.
2. Se lo Stato Archivio riporta Non Inizializzato, toccare il pulsante Inizializza. Dopo l'inizializzazione sarà possibile registrare sulla scheda di memoria gli eventi di Rilevamento del Movimento della videocamera.

## Informazioni di base



| Nome                         | Descrizione  |
|------------------------------|--|
| Luce a infrarossi            | Sorgente di luce automatica per ambienti bui. Sono disponibili due modalità video della videocamera: a colori (per la registrazione in luce diurna) e in bianco e nero con illuminatore a infrarosso (per la condizione notturna).   |
| Indicatore LED               | <ul style="list-style-type: none"><li>• Rosso e blu lampeggiante: la videocamera è accesa; è possibile configurare la connessione Wi-Fi.</li><li>• Blu fisso: la videocamera è in connessione ed è utilizzata dall'utente.</li><li>• Blu lampeggiante lentamente: la videocamera è operativa e funzionante.</li><li>• Rosso fisso: la videocamera si sta avviando.</li><li>• Rosso lampeggiante lentamente: la connessione Wi-Fi non è riuscita.</li><li>• Rosso lampeggiante velocemente: errore della scheda Micro SD.</li></ul> |
| Slot della scheda di memoria | Per una scheda micro SD (non inclusa con il prodotto). È possibile acquistarla separatamente. Caratteristiche di compatibilità raccomandate: Classe 10, capacità massima 128 GB. Dopo aver inserito la scheda, è possibile registrare gli eventi nella videocamera. Occorre inizializzarla con l'app EZVIZ.  |
| RESET                        | Tenere premuto il pulsante RESET per 10 secondi mentre la videocamera è accesa. La videocamera viene riavviata e tutti i parametri vengono reimpostati ai valori predefiniti.  |
| Ingresso alimentazione       | == 5V ±10%   |

## Risoluzione dei problemi

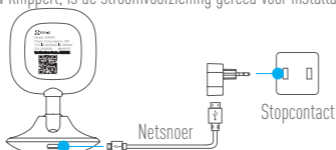
- D:** Quando si tenta di aggiungere la videocamera con l'app EZVIZ, compare il messaggio "The device is offline" (Il dispositivo è disconnesso) o "The device is not registered" (Il dispositivo non è registrato).
- R:**
1. Assicurarsi che la rete alla quale è connessa la videocamera funzioni correttamente e che nel router sia abilitato il DHCP.
  2. Tenere premuto il pulsante RESET per 10 secondi per reimpostare i parametri qualora siano state apportate modifiche alla configurazione della rete.
- D:** Lo smartphone non riceve alcuna notifica di allarme una volta collegata la videocamera.
- R:**
1. Assicurarsi che l'app EZVIZ sia in esecuzione sullo smartphone.
  2. Nel caso di uno smartphone con sistema operativo Android, accertarsi che l'app sia attiva in background; nel caso di uno smartphone iOS, abilitare la funzione push dei messaggi in "Settings > Notification" (Impostazioni > Notifiche).
- D:** La videocamera può essere alimentata tramite dispositivi USB o batterie portatili?
- R:** Si consiglia di utilizzare l'alimentatore standard EZVIZ per assicurare una tensione di alimentazione stabile.

**i** Per ulteriori informazioni, consultare il sito [www.ezvizlife.com](http://www.ezvizlife.com).

# Installatie

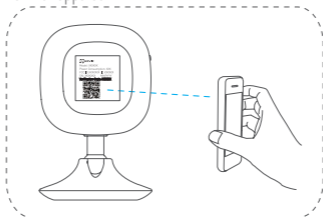
## Stap 1 Inschakelen

Sluit het snoer voor de stroomvoorziening aan op de camera en op de lichtnetadapter en dan op een stopcontact. Wanneer het indicatielampje rood en blauw knippert, is de stroomvoorziening gereed voor installatie.



## Stap 2 Snelle instellingen

1. Verbind uw mobiele telefoon met Wi-Fi.
2. Download en installeer de EZVIZ-app door te zoeken naar "EZVIZ" in de App Store (iOS 7.0 of later) en Google Play™ (Android 4.0 of later).
3. Start de app en registreer een EZVIZ-gebruikersaccount door de opstartwizard te volgen.
4. Meld u aan bij de app en tik in het startscherm op "+" in de rechter bovenhoek om de interface voor het toevoegen van apparaten te openen.
5. Scan de QR-code van het apparaat met uw mobiele telefoon. U kunt ook handmatig het 9-cijferige serienummer invoeren om de camera toe te voegen. De QR-code en het serienummer bevinden zich op het label op de achterkant van het apparaat.



6. Volg de procedure voor het instellen van de Wi-Fi-verbinding van de camera.
7. Stel de juiste tijdzone, DST-informatie en datumweergave in om de installatie te voltooien.

# Installatie

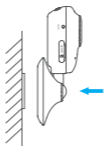
## Stap 1 Installatie van de metalen plaat (optioneel)

Kies een schoon en vlak oppervlak en bevestig de metalen plaat met de schuimstickers of schroeven op de gewenste plaats.

- i** Er zit een magnetisch onderdeel in de camera. U kunt deze stap overslaan als het oppervlak van metaal is gemaakt.

## Stap 2 Het installeren van de camera

Bevestig de camera magnetisch aan de metalen plaat of een metalen oppervlak.



NL

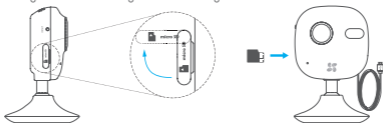
## Stap 3 Installatie voltooien

Pas de camerahoek indien nodig aan.

# Opnemen op de geheugenkaart

## Stap 1 Installatie van de geheugenkaart

- Klap de afdekking van de sleuf voor de geheugenkaart met de klok mee open, zoals in de volgende afbeelding links wordt getoond.
- Steek een micro-SD-kaart in de sleuf totdat deze vastklikt, zoals in de volgende afbeelding recht wordt getoond.

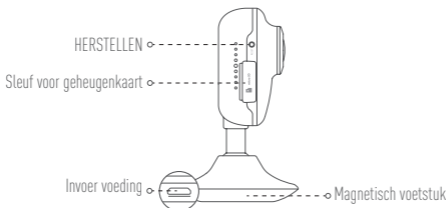
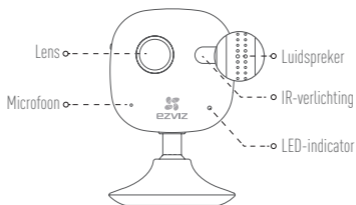


- Plaats het deksel terug.

## Stap 2 Initialiseren van de geheugenkaart

- Controleer de status van de geheugenkaart in de EZVIZ-app, door in Instellingen apparaat op de Opslagstatus te tikken.
- Als de status van de geheugenkaart niet als geïnitieerd wordt weergegeven, tik dan op Initialiseren om hem te initialiseren. Nadat de initialisatie van de camera is voltooid, kunt u een door gebeurtenis geactiveerde video opnemen.

## Grondbeginselen



| Naam                     | Omschrijving  |
|--------------------------|---|
| IR-verlichting           | Automatische lichtbron voor donkere omgeving. De video van de camera heeft twee modi: kleur (voor daglichtopnamen) en zwart-wit met IR-verlichting (voor nachtomstandigheden).  |
| LED-indicator            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rood en blauw knipperen: De camera is aan; u kunt de Wi-Fi-verbinding configureren.</li> <li>• Stabiel blauw: De camera wordt door gebruiker(s) aangesloten en bediend.</li> <li>• Traag blauw knipperen: De camera draait goed.</li> <li>• Stabiel rood: De camera start op.</li> <li>• Traag rood knipperen: De Wi-Fi-verbinding is mislukt.</li> <li>• Snel rood knipperen: Fout micro-SD-kaart.</li> </ul> |
| Sleuf voor geheugenkaart | Voor micro-SD-kaart (niet bij dit product inbegrepen) U kunt deze afzonderlijk aanschaffen. Aanbevolen compatibiliteit: Klasse 10, maximale ruimte 128 GB. U kunt na het plaatsen van de kaart de gebeurtenis in de camera opnemen. U dient dit in de EZVIZ-app te initialiseren.   |
| HERSTELLEN               | Houd bij draaiende camera de toets HERSTELLEN gedurende 10 seconden ingedrukt; de camera herstart en alle parameters worden hersteld naar de standaard.   |
| Invoer voeding           | == 5 V ± 10%  |

## Probleemoplossing

- V:** Tijdens het toevoegen van de camera met de EZVIZ-app verschijnen de prompts "The device is offline (Het apparaat is offline)" of "The device is not registered (Het apparaat is niet geregistreerd)".
- A:** 1. Zorg ervoor dat het netwerk waarop de camera is aangesloten juist werkt en dat DHCP van de router is ingeschakeld.  
2. Houd de toets HERSTELLEN gedurende 10 seconden ingedrukt om de instellingen te herstellen als u de netwerkparameters wijzigt.
- V:** De mobiele telefoon kan geen alarmprompts ontvangen wanneer de camera online is.
- A:** 1. Zorg ervoor dat de EZVIZ-app op uw mobiele telefoon draait.  
2. Zorg er bij mobiele telefoons met Android besturingssysteem voor dat de app op de achtergrond draait; schakel bij mobiele telefoons met iOS, in "Settings (Instellingen) > Notification (Meldingen)" de functie pushberichten in.
- V:** Ondersteunt de camera stroomvoorziening via USB-apparaten of een draagbare batterij?
- A:** Het wordt aanbevolen om de standaard EZVIZ-lichtnetadapter te gebruiken om in stabiele stroomvoorziening te voorzien.

 Ga voor meer informatie naar [www.evizlife.com](http://www.evizlife.com).

NL

# Konfiguracja

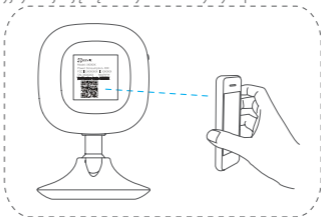
## Krok 1 Podłączenie zasilania

Podłącz przewód zasilający do kamery i zasilacza, a następnie do gniazda sieci elektrycznej. Migający czerwony i niebieski wskaźnik sygnalizuje podłączenie zasilania i gotowość do konfiguracji.



## Krok 2 Szybkie ustawienia

1. Połącz telefon komórkowy z siecią Wi-Fi.
2. Pobierz i zainstaluj aplikację EZVIZ, wyszukując „EZVIZ” w sklepie App Store (system iOS w wersji 7.0 lub nowszej) i sklepie Google Play™ (system Android w wersji 4.0 lub nowszej).
3. Uruchom aplikację i zarejestruj swoje konto użytkownika EZVIZ przy użyciu kreatora startowego.
4. Zaloguj się do aplikacji i na ekranie głównym naciśnij przycisk „+” w prawym górnym rogu, aby wyświetlić interfejs dodawania urządzenia.
5. Zeskanuj kod QR urządzenia telefonem komórkowym. Możesz również ręcznie wprowadzić 9-cyfrowy numer seryjny, aby dodać kamerę. Kod QR i numer seryjny znajdują się na etykiecie na tylnym panelu kamery.



6. Wykonaj procedurę konfigurowania połączenia Wi-Fi kamery.
7. Ustaw poprawną strefę czasową, informacje związane z czasem letnim i format daty, aby ukończyć konfigurację.



# Instalacja

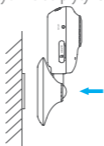
## Krok 1 Mocowanie płyty metalowej (opcjonalne)

Wybierz czystą i płaską powierzchnię i przymocuj na niej płytę metalową w odpowiednim położeniu piankowymi elementami mocującymi lub śrubami.

- i** Wewnątrz kamery znajduje się magnes. Jeżeli powierzchnia montażowa jest wykonana z metalu, można pominąć ten krok.

## Krok 2 Instalowanie kamery

Przymocuj kamerę magnetycznie do płyty lub powierzchni metalowej.



PL

## Krok 3 Zakończenie instalacji

Dostosuj kąt ustawienia kamery zgodnie z wymaganiami.

# Nagrywanie na karcie pamięci

## Krok 1 Instalowanie karty pamięci

1. Odwróć pokrywę gniazda karty pamięci zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, aby ją otworzyć (rysunek po lewej stronie).
2. Włóż kartę microSD do gniazda tak, aby została zablokowana w odpowiednim położeniu (rysunek po prawej stronie).

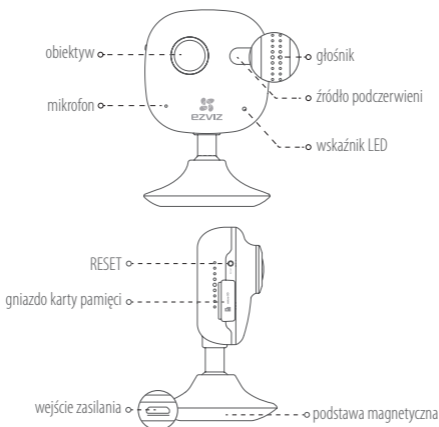


3. Załóż pokrywę.

## Krok 2 Inicjowanie karty pamięci

1. W aplikacji EZVIZ sprawdź stan karty pamięci, naciskając pozycję Storage Status (Stan magazynu) w menu Device Settings (Ustawienia urządzenia).
2. Jeżeli wyświetlany jest stan karty pamięci Not Initialized (Niezainicjowana), naciśnij przycisk Initialize (Inicjuj). Po zainicjowaniu kamery można wykonywać nagrania wideo wyzwalane zdarzeniami.

## Informacje podstawowe



| Nazwa                 | Opis   |
|-----------------------|--|
| Źródło podczerwieni   | Automatyczne źródło światła używane przy niedostatecznym oświetleniu w otoczeniu. Kamera generuje dwa sygnały wideo dla obrazu kolorowego (nagrania dzień) i monochromatycznego w podczerwieni (warunki nocne).  |
| Wskaźnik LED          | <ul style="list-style-type: none"><li>• Migający czerwony i niebieski: kamera jest wyłączona; można skonfigurować połączenie Wi-Fi.</li><li>• Włączony niebieski: kamera jest podłączona i obsługiwana przez użytkownika.</li><li>• Powoli migający niebieski: kamera funkcjonuje prawidłowo.</li><li>• Włączony czerwony: trwa uruchamianie kamery.</li><li>• Powoli migający czerwony: ustanowienie połączenia Wi-Fi nie powiodło się.</li><li>• Szybko migający czerwony: błąd karty microSD.</li></ul> |
| Gniazdo karty pamięci | Obsługuje karty microSD (nie dostarczone razem z tym produktem). Można zakupić ją oddzielnie. Zalecana kompatybilność: klasa 10; maksymalna pojemność 128 GB. Po zainstalowaniu karty można rejestrować zdarzenia w kamerze. Należy zainicjować ją w aplikacji EZVIZ.  |
| RESET                 | Naciśnij i przytrzymaj przycisk RESETUJ przez 10 sekund, gdy kamera jest uruchomiona. Kamera zostanie ponownie uruchomiona i zostaną przywrócone wartości domyślne wszystkich parametrów.  |
| Wejście zasilania     | $\equiv 5\text{ V} \pm 10\%$   |

## Rozwiązywanie problemów

- P:** Komunikat „The device is offline” (Urządzenie w trybie offline) lub „The device is not registered” (Urządzenie nie jest zarejestrowane) pojawia się po dodaniu kamery przy użyciu aplikacji EZVIZ.
- O:** 1. Upewnij się, że sieć, do której kamera jest podłączona, funkcjonuje prawidłowo, a obsługa protokołu DHCP w routerze jest włączona.  
2. Jeżeli parametry sieci zostaną zmienione, naciśnij i przytrzymaj przycisk RESETUJ przez 10 sekund, aby zresetować ustawienia.
- P:** Telefon komórkowy nie otrzymuje monitów alarmowych, gdy kamera jest przełączona do trybu online.
- O:** 1. Upewnij się, że aplikacja EZVIZ jest uruchomiona w telefonie komórkowym. **PL**  
2. W przypadku telefonu komórkowego z systemem operacyjnym Android upewnij się, że aplikacja jest uruchomiona w tle, a w przypadku telefonów z systemem iOS włącz obsługę wiadomości typu push w menu „Settings > Notification” (Ustawienia > Powiadamianie).
- P:** Czy kamerę można zasilać za pośrednictwem urządzeń USB lub baterii przenośnej?
- O:** Zalecane jest korzystanie ze standardowego zasilacza EZVIZ zapewniającego stabilne napięcie.
- i** Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z witryny [www.ezvizlife.com](http://www.ezvizlife.com).

# Настройка

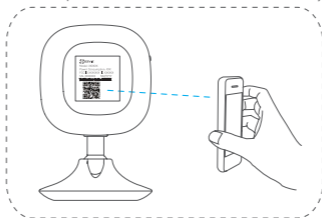
## Шаг 1. Подключение к сети питания

Подключите кабель питания к камере и блоку питания и затем подключите блок питания к сетевой розетке. Система готова к настройке, когда индикатор начинает мигать красным и синим.



## Шаг 2. Процедура быстрой настройки

1. Подключите мобильный телефон к сети Wi-Fi.
2. Установите на мобильный телефон приложение EZVIZ. Для этого в магазине приложений App Store (iOS 7.0 или более поздняя версия) или Google Play™ (Android 4.0 или более поздняя версия) в строке поиска введите «EZVIZ» и загрузите приложение.
3. Запустите приложение и зарегистрируйте новую учетную запись пользователя EZVIZ, следуя инструкциям мастера запуска.
4. Войдите в учетную запись и нажмите на «+» в правом верхнем углу главной страницы, чтобы перейти к экрану добавления устройства.
5. Чтобы добавить камеру, отсканируйте QR-код с помощью мобильного телефона или вручную введите 9-значный серийный номер устройства. QR-код и серийный номер находятся на этикетке на задней панели устройства.




6. Для подключения камеры к сети Wi-Fi следуйте инструкциям в приложении.
7. Задайте часовой пояс, параметры перехода на летнее время и формат даты, чтобы завершить настройку.

## Установка

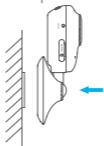
### Шаг 1. Установка металлической пластины (дополнительно)

Выберите чистую и плоскую поверхность для установки камеры и закрепите металлическую пластину с помощью монтажной клейкой ленты или винтов.

-  Внутри камеры находится магнит. Этот шаг можно пропустить, если поверхность для установки камеры металлическая.

### Шаг 2. Установка камеры

Закрепите камеру на металлической пластине или поверхности с помощью магнита внутри камеры.



RU

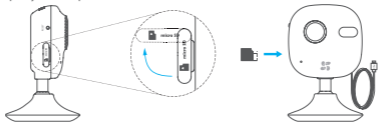
### Шаг 3. Завершение установки

Отрегулируйте угол наклона камеры.

## Запись на карту памяти

### Шаг 1. Установка карты памяти

- Откройте крышку разъема для карты памяти, повернув ее по часовой стрелке, как изображено на рисунке слева.
- Установите карту microSD в разъем до щелчка, как изображено на рисунке справа.

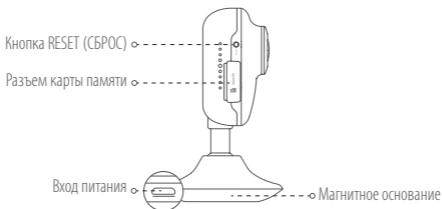
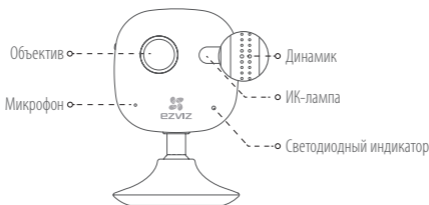


- Закройте разъем.

### Шаг 2. Инициализация карты памяти

- Проверьте состояние карты памяти в приложении EZVIZ. Для этого в меню «Параметры устройства» выберите «Состояние хранилища».
- Если состояние карты отображается как «Не инициализирована», нажмите на кнопку «Инициализировать». Как только инициализация выполнена, камеру можно использовать для активируемой событиями записи видео.

## Основные компоненты



| Наименование           | Описание  |
|------------------------|---|
| ИК-лампа               | Автоматический источник инфракрасных лучей для работы ночью. Видеокамера имеет два режима: цветной (для записи при дневном свете) и черно-белый с ИК-подсветкой (для работы ночью).   |
| Светодиодный индикатор | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Мигает красным и синим: камера включена и готова к настройке подключения Wi-Fi.</li> <li>• Горит синим: камера подключена к сети и используется пользователем.</li> <li>• Медленно мигает синим: камера работает в обычном режиме.</li> <li>• Постоянно светится красным цветом: камера запускается.</li> <li>• Медленно мигает красным: сбой подключения к сети Wi-Fi.</li> <li>• Быстро мигает красным: ошибка карты microSD.</li> </ul> |
| Разъем карты памяти    | Гнездо для карты памяти. Карта не входит в комплект поставки, вы можете приобрести ее отдельно. Рекомендуется использовать карты класса 10 емкостью до 128 Гб. После установки карты на нее можно записывать видеосигналы камеры. Выполните инициализацию карты памяти перед использованием с помощью приложения EZVIZ.   |
| Кнопка RESET (СБРОС)   | Если во время работы камеры удерживать кнопку сброса нажатой 10 секунд, произойдет перезагрузка и все параметры вернуться к значениям по умолчанию.   |
| Вход питания           | $\pm 5\text{ В} \pm 10\%$   |

## Устранение неисправностей

- В:** При добавлении камеры с помощью приложения EZVIZ появляется сообщение Устройство не подключено к сети или Устройство не зарегистрировано.
- О:** 1. Убедитесь, что сеть, к которой подключена камера, работает должным образом, а на маршрутизаторе включен режим DHCP.  
2. Если вы изменили параметры сети, нажмите кнопку сброса и удерживайте ее 10 секунд, чтобы сбросить настройки.
- В:** Мобильный телефон не принимает оповещения о сигналах тревоги, когда камера подключена к сети.
- О:** 1. Убедитесь в том, что на мобильном телефоне запущено приложение EZVIZ.  
2. Для телефонов на базе Android убедитесь, что приложение работает в фоновом режиме; а для телефонов с системой iOS активируйте функцию передачи сообщений в меню Настройки > Уведомления.
- В:** Может ли камера получать электропитание от USB-устройств или от портативного аккумулятора?
- О:** Для обеспечения стабильного напряжения питания рекомендуется использовать стандартный сетевой адаптер EZVIZ.
- i** Для получения более подробной информации посетите веб-сайт [www.ezvizlife.com](http://www.ezvizlife.com).

RU

# Ρύθμιση

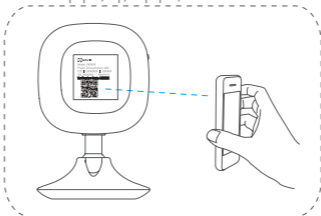
## Βήμα 1 Ενεργοποίηση

Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην κάμερα και στο τροφοδοτικό και στη συνέχεια σε μια πρίζα. Όταν η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει με κόκκινο και μπλε χρώμα, μπορείτε να προχωρήσετε στις ρυθμίσεις.



## Βήμα 2 Γρήγορες ρυθμίσεις

1. Συνδέστε το κινητό σας τηλέφωνο στο Wi-Fi.
2. Πραγματοποιήστε λήψη και εγκατάσταση της εφαρμογής EZVIZ αναζητώντας τον όρο «EZVIZ» στο App Store (iOS 7.0 ή νεότερη έκδοση) και το Google Play™ (Android 4.0 ή νεότερη έκδοση).
3. Εκκινήστε την εφαρμογή και δημιουργήστε έναν λογαριασμό χρήστη EZVIZ ακολουθώντας τον οδηγό εκκίνησης.
4. Συνδεθείτε στην εφαρμογή και πατήστε «+» στην επάνω δεξιά γωνία στην αρχική οθόνη για να εισέλθετε στη διεπαφή προσθήκης συσκευής.
5. Σαρώστε τον κωδικό QR της συσκευής με το κινητό σας τηλέφωνο. Εναλλακτικά, μπορείτε να πληκτρολογήσετε τον 9-ψήφιο αριθμό σειράς για να προσθέσετε την κάμερα. Ο κωδικός QR και ο αριθμός σειράς βρίσκονται στην ετικέτα στο πίσω μέρος της κάμερας.



6. Ακολουθήστε τη διαδικασία για να ρυθμίσετε τη σύνδεση Wi-Fi της κάμερας.
7. Ρυθμίστε τη σωστή ζώνη ώρας, τις πληροφορίες θερινής ώρας και τη μορφή ημερομηνίας για να ολοκληρώσετε τις ρυθμίσεις.



## Εγκατάσταση

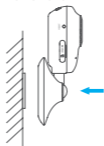
### Βήμα 1 Εγκατάσταση της μεταλλικής πλάκας (προαιρετικά)

Επιλέξτε μια καθαρή και επίπεδη επιφάνεια και τοποθετήστε σταθερά τη μεταλλική πλάκα στην επιθυμητή θέση με τα αυτοκόλλητα αφρού ή βίδες.

-  Υπάρχει ένας μαγνήτης στο εσωτερικό της κάμερας. Μπορείτε να παραλείψετε αυτό το βήμα, αν η επιφάνεια είναι κατασκευασμένη από μέταλλο.

### Βήμα 2 Εγκατάσταση της κάμερας

Τοποθετήστε σταθερά την κάμερα στη μεταλλική πλάκα ή τη μεταλλική επιφάνεια με τη βοήθεια του μαγνήτη.



GR

### Βήμα 3 Ολοκλήρωση της εγκατάστασης

Ρυθμίστε τη γωνία της κάμερας όπως απαιτείται.

## Εγγραφή στην κάρτα μνήμης

### Βήμα 1 Εγκατάσταση της κάρτας μνήμης

- Στρέψτε το κάλυμμα της υποδοχής της κάρτας μνήμης προς τα δεξιά για να το ανοίξετε, δείτε το παρακάτω σχήμα αριστερά.
- Τοποθετήστε μια κάρτα microSD στην υποδοχή μέχρι να ακουστεί ένα κλικ, δείτε το παρακάτω σχήμα δεξιά.

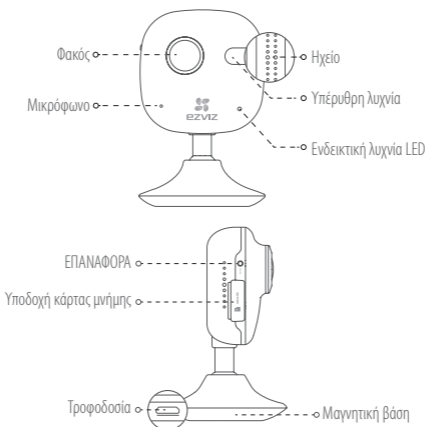


- Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα.

### Βήμα 2 Ενεργοποίηση της Κάρτας Μνήμης

- Από την εφαρμογή EZVIZ, ελέγξτε την κατάσταση της κάρτας μνήμης, πατώντας την επιλογή Κατάσταση μνήμης στις Ρυθμίσεις συσκευής.
- Αν η κατάσταση της κάρτας μνήμης εμφανίζεται ως Μη Ενεργοποιημένη, πατήστε το πλήκτρο Ενεργοποίηση για να την ενεργοποιήσετε. Μετά την ολοκλήρωση της ενεργοποίησης μπορείτε να καταγράφετε βίντεο που προκαλούνται από συμβάντα.

## Βασικά



| Όνομα                 | Περιγραφή  |
|-----------------------|--|
| Υπέρυθρη λυχνία       | Αυτόματη πηγή φωτός για σκοτεινό περιβάλλον. Η κάμερα διαθέτει δύο τρόπους εγγραφής: έγχρωμη (για εγγραφή με το φως της ημέρας) και ασπρόμαυρη με τον φωτισμό υπερέυθρων (για νυχτερινές συνθήκες).  |
| Ενδεικτική λυχνία LED | <ul style="list-style-type: none"><li>• Κόκκινο και μπλε που αναβοσβήνει: Η κάμερα είναι ενεργοποιημένη. Μπορείτε να ρυθμίσετε τη σύνδεση Wi-Fi.</li><li>• Μπλε συνεχώς αναμμένο: Η κάμερα είναι συνδεδεμένη και χρησιμοποιείται από τον χρήστη(ες).</li><li>• Μπλε που αναβοσβήνει αργά: Η κάμερα λειτουργεί σωστά.</li><li>• Κόκκινο συνεχώς αναμμένο: Η κάμερα πραγματοποιεί εκκίνηση.</li><li>• Κόκκινο που αναβοσβήνει αργά: Αποτυχία σύνδεσης Wi-Fi.</li><li>• Κόκκινο που αναβοσβήνει γρήγορα: Σφάλμα κάρτας microSD.</li></ul> |
| Υποδοχή κάρτας μνήμης | Για κάρτα microSD (δεν περιλαμβάνεται με το προϊόν). Μπορείτε να την προμηθευτείτε ξεχωριστά. Προτεινόμενη συμβατότητα: Κατηγορία 10, μέγιστη χωρητικότητα 128GB. Μετά την τοποθέτηση της κάρτας, μπορείτε να καταγράψετε το συμβάν στην κάμερα. Πρέπει να την αρχικοποιήσετε στην εφαρμογή EZVIZ.   |
| ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ             | Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ για 10 δευτερόλεπτα, ενώ η κάμερα βρίσκεται σε λειτουργία. Γίνεται επανεκκίνηση της κάμερας και όλες οι παράμετροι επανέρχονται στις προεπιλεγμένες.  |
| Τροφοδοσία            | $\pm 5V \pm 10\%$  |

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

- Ερ.:** Εμφανίζεται το μήνυμα «The device is offline» (Η συσκευή είναι εκτός σύνδεσης) ή «The device is not registered» (Η συσκευή δεν έχει καταχωρηθεί) κατά την προσθήκη της κάμερας με χρήση της εφαρμογής EZVIZ.
- Απ.:**
1. Βεβαιωθείτε ότι το δίκτυο, στο οποίο είναι συνδεδεμένη η κάμερα, λειτουργεί κανονικά και ότι είναι ενεργοποιημένο το DHCP του δρομολογητή.
  2. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ για 10 δευτερόλεπτα για να επαναφέρετε τις ρυθμίσεις, αν αλλάξατε τις παραμέτρους του δικτύου.
- Ερ.:** Το κινητό τηλέφωνο δεν μπορεί να λάβει ειδοποιήσεις συναγερμού όταν η κάμερα είναι online.
- Απ.:**
1. Βεβαιωθείτε ότι η εφαρμογή EZVIZ τρέχει στο κινητό σας τηλέφωνο.
  2. Στα κινητά με λειτουργικό σύστημα Android, βεβαιωθείτε ότι η εφαρμογή τρέχει στο παρασκήνιο. Στα κινητά με λειτουργικό σύστημα iOS, ενεργοποιήστε τη λειτουργία προώθησης μηνυμάτων από το μενού «Settings (Ρυθμίσεις) > Notification (Ειδοποίηση)».
- Ερ.:** Υποστηρίζει η κάμερα τροφοδοσία μέσω συσκευών USB ή φορητής μπαταρίας;
- Απ.:** Συνιστάται η χρήση του τροφοδοτικού EZVIZ για την παροχή σταθερής τάσης τροφοδοσίας.

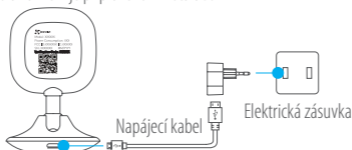
 Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφτείτε το [www.ezvizlife.com](http://www.ezvizlife.com).

GR

# Instalace

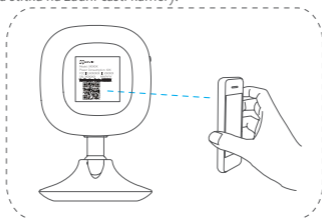
## Krok 1 Zapnutí

Připojte napájecí kabel ke kameře a k napájecímu adaptéru a poté jej zapojte do elektrické zásuvky. Jakmile bude indikátor červeně a modře blikat, je napájení připojeno a zařízení je připraveno k instalaci.



## Krok 2 Rychlé nastavení

1. Připojte mobilní telefon k síti Wi-Fi.
2. V obchodech App Store (pro verze systému iOS 7.0 nebo novější) a Google Play™ (pro verze systému Android 4.0 nebo novější) vyhledejte zadáním termínu „EZVIZ“ aplikaci EZVIZ. Stáhněte ji a nainstalujte.
3. Spustěte aplikaci. Postupujte podle pokynů průvodce prvním spuštěním a zaregistrujte svůj uživatelský účet EZVIZ.
4. Přihlaste se do aplikace a na domovské stránce klepněte v pravém horním rohu na symbol „+“. Otevře se okno pro přidání zařízení.
5. Pomocí mobilního telefonu naskenujte kód QR zařízení. Kameru lze přidat také ručním zadáním 9místného sériového čísla. Kód QR a sériové číslo jsou uvedeny na štítku na zadní části kamery.



6. Postupujte podle pokynů k nastavení připojení Wi-Fi kamery.
7. Nastavením správného časového pásma, informací o letním čase a formátu data dokončete instalaci.

## Montáž

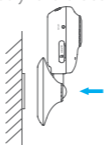
### Krok 1 Montáž kovové destičky (volitelná)

Vyberte čistý a rovný povrch a pomocí pěnových samolepek nebo šroubů připevněte kovovou destičku do požadované polohy.

- i** Uvnitř kamery se nachází magnetický díl. Pokud je povrch z kovového materiálu, můžete tento krok přeskočit.

### Krok 2 Montáž kamery

Připevněte kameru magneticky ke kovové destičce nebo kovovému povrchu.



### Krok 3 Dokončení montáže

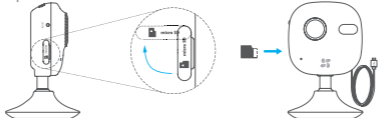
Nastavte požadovaný úhel kamery.

CZ

## Nahrávání na paměťovou kartu

### Krok 1 Vložení paměťové karty

- Otevřete kryt slotu paměťové karty jeho otočením ve směru hodinových ručiček. Viz níže uvedený obrázek vlevo.
- Vložte do slotu kartu microSD, dokud nezapadne. Viz níže uvedený obrázek vpravo.

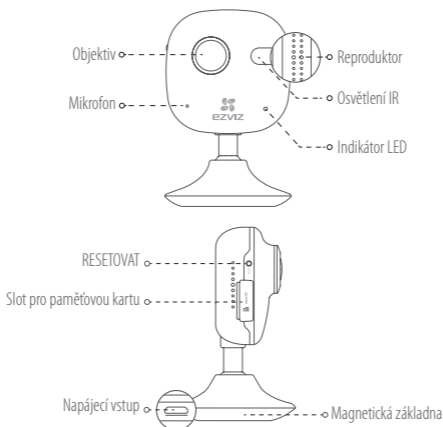


- Vratte kryt na své místo.

### Krok 2 Inicializace paměťové karty

- V aplikaci EZVIZ klepněte v nabídce Device Settings (Nastavení zařízení) na možnost Storage Status (Stav úložiště) a zkontrolujte stav paměťové karty.
- Pokud se zobrazuje stav paměťové karty Not Initialized (Neinicializováno), klepnutím na tlačítko Initialize (Inicializovat) ji inicializujte. Po dokončení inicializace bude možné nahrávat z kamery video spuštěné události.

## Popis



| Název                    | Popis   |
|--------------------------|---|
| Osvětlení IR             | Jedná se o automatický zdroj světla pro zhoršené světelné podmínky. K dispozici jsou dva režimy videa kamery: barevný režim (pro nahrávání za denního světla) a černobílý režim s osvětlením IR (pro noční podmínky).   |
| Indikátor LED            | <ul style="list-style-type: none"><li>• Blikání červeně a modře: Kamera je zapnutá a lze nakonfigurovat připojení Wi-Fi.</li><li>• Trvalé modré svícení: Kamera se připojuje a je ovládána uživatelem.</li><li>• Pomalé modré blikání: Kamera je v provozu a funguje správně.</li><li>• Trvalé červené svícení: Kamera se spouští.</li><li>• Pomalé červené blikání: Připojení Wi-Fi se nezdařilo.</li><li>• Rychlé červené blikání: Došlo k chybě karty microSD.</li></ul> |
| Slot pro paměťovou kartu | Je určen pro kartu microSD (není součástí balení tohoto výrobku). Lze ji zakoupit samostatně. Doporučená kompatibilita: třída 10, maximální kapacita 128 GB. Po vložení karty lze nahrávat události z kamery. Kartu je třeba v aplikaci EZVIZ inicializovat.  |
| RESETOVAT                | Stisknutím a podržením tlačítka RESETOVAT po dobu 10 sekund během provozu kamery se kamera restartuje a obnoví se výchozí nastavení všech parametrů kamery.   |
| Napájecí vstup           | == 5 V ± 10 %   |

## Řešení potíží

**Ot.:** Při přidání kamery prostřednictvím aplikace EZVIZ se zobrazí zprávy „The device is offline. (Zařízení je offline.)“ nebo „The device is not registered. (Zařízení není registrováno.)“.

**Odp.:** 1. Zkontrolujte, zda správně funguje síť, ke které je kamera připojena, a zda je povolen směrovač DHCP.  
2. Pokud změňte síťové parametry, stisknutím tlačítka RESETOVAT a jeho podržením po dobu 10 sekund resetujte nastavení.

**Ot.:** Kamera je online a mobilní telefon nepřijímá signály o alarmu.

**Odp.:** 1. Zkontrolujte, zda je v mobilním telefonu spuštěna aplikace EZVIZ.  
2. U mobilních telefonů s operačním systémem Android zkontrolujte, zda aplikace běží na pozadí. U mobilních telefonů s operačním systémem iOS povolte v nabídce „Settings > Notification (Nastavení > Upozornění)“ funkci odesílání zpráv.

**Ot.:** Podporuje kamera napájení prostřednictvím zařízení USB nebo přenosných baterií?

**Odp.:** K zajištění stabilního napájecího napětí se doporučuje používat standardní napájecí adaptér EZVIZ.

 Více informací naleznete na webu [www.ezvizlife.com](http://www.ezvizlife.com).

CZ

## LIMITED WARRANTY

Thank you for purchasing EZVIZ products. This limited warranty gives you, the original purchaser of the EZVIZ product, specific legal rights. You may also have other legal rights that vary by state, province or jurisdiction. The disclaimers, exclusions, and limitations of liability under this limited warranty will not apply to the extent prohibited by applicable law. No distributor, reseller, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this limited warranty.

Your EZVIZ product is warranted for a period of one (1) year from the date of purchase against defects in materials and workmanship, or such longer period as may be required by law in the country or state where this product is sold, when used normally in accordance with user manual.

You can request warranty service by emailing us at [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com).

For any defective EZVIZ products under warranty, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("the Company") will, at its option, (i) repair or replace your product free of charge; (ii) exchange your product with a functional equivalent product; (iii) or refund the original purchase price, provided you provide the original purchase receipt or copy, brief explanation of the defect, and return the product in its original packaging. At the sole discretion of the Company, repair or replacement may be made with a new or refurbished product or components. This warranty does not cover the postal cost, insurance and any other incidental charges incurred by you in returning the product.

Except where prohibited by applicable law, this is your sole and exclusive remedy for breach of this limited warranty. Any product that has either been repaired or replaced under this limited warranty will be covered by the terms of this limited warranty for the longer of ninety (90) days from the date of delivery or the remaining original warranty period.

This warranty does not apply and is void:

- If the warranty claim is made outside the warranty period or if the proof of purchase is not provided.
- For any malfunction, defect or failure caused by or resulting from the evidence of impact, mishandling, tampering, use contrary to the applicable instruction manual, incorrect power line voltage, accident, loss, theft, fire, flood or other Acts of God, shipping damage or damage resulting from repairs performed by unauthorized personnel.
- For any consumable parts, such as batteries, where the malfunction is due to the normal aging of the product.
- Cosmetic damage, including but not limited to scratches, dents and broken plastic on ports.
- Any software, even if packaged or sold with EZVIZ hardware.
- For any other damages free from defects in material or workmanship.
- Routine cleaning, normal cosmetic and mechanical wear and tear.

Please do not hesitate to contact your seller, or send e-mails to us [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com), with any questions.

COPYRIGHT ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ALL RIGHTS RESERVED.



## PIIRATUD TOOTJAGARANTII

Täname, et olete ostnud Hangzhou EZVIZ Software („EZVIZ“) seadmeid. Piiratud tootjagarantii („garantii“) annab Teile, EZVIZ seadme esmasele ostjale, teatud õigused. Teile võivad kohanduda ka muud seaduslikud õigused, mis erinevad vastavalt riigile kus seade müüdnud on. Käesoleva garantii kehtib ainult toote esmasele ostjale. „Esmase ostja“ all peetakse silmas, et olete ostnud EZVIZ toote volitatud edasimüüja käest. Garantiiist keeldumine, erandid ja piiratud vastutus selle piiratud tootjagarantii raames rakendub vastavalt kehtivale seadustele. Ühelgi edasimüüjal, esindajal ega töötajal ei ole õigus teha parandusi, laiendusi või lisandeid antud piiratud tootjagarantiile.

Teie EZVIZ tootele kehtib garantii materjalide ja valmistamise vigade suhtes kaks (2) aasta alates toote ostmise kuupäevast, või pikem periood vastavalt riigi seadustele kus seade on müüdnud, kui seadet on kasutatud vastavalt kasutusjuhendile.

Te võite nõuda garantiiteenuseid võttes ühendust meie Kasutajatoega. Kehtiva garantiiga defektset EZVIZ tooted, EZVIZ valikul kas, (i) parandatakse või asendatakse lisatasu küsimata; (iii) vahetatakse teie toode samasuguse või võrdväärse toote vastu; (iii) või hüvitatakse toote ostuhind, juhul kui te esitate ostuarve või selle koopia, lühikese vea kirjelduse ja tagastate toote originaalpakendis. EZVIZ valikul sooritatakse parandamine või asendamine uue või parandatud seadme või komponentidega. Garantii raames ei hüvitata postikulu, kindlustust ja muid kulusid mis on teile toote tagastamisel tekkinud.

Välja arvatud juhul kui see pole seadustega teisiti sätestatud on see teie ainus võimalus garantiiremondiks. Kõigile toodetele, mis on parandatud või asendatud piiratud tootjagarantii raames, laienevad piiratud garantii tingimused üheksakümmend (90) päeva alates kohale toimetamisest või järele jäänud esialgne garantii periood vastavalt sellele, kumb on pikem periood.

Käesolev garantii ei kehti ja tühistatakse:

- Kui garantiinõue on esitatud peale garantii lõppemist või puudub ostutõend;
- Ühelegi talitlushäirele, defektile ega rikkele mis on põhjustatud või tuleneb kukkumisest, väärkäsitlusest, kasutamisest vastupidiselt kasutusjuhendis soovitatule, valest toitepingest, õnnetusest,

kadumisest, vargusest, tulekahjust, üleujutusest või muu vääramatu jõu poolt tekitatud kahju, transpordi käigus tekkinud kahjustused või kui toodet on remontinud selleks tootja poolt volitamata isik;

- Erinevatele kulumaterjalidele, nagu akud, mille puhul rikete esinemine on eeldatav toote vananemisel;
- Väliselt nähtavatele kahjustustele, kaasa arvatud, kuid mitte ainult kriimustused, mõlgid ja murdunud pistikud;
- Igasugusele tarkvarale, isegi kui see on pakendatud või müüdüd koos EZVIZ seadmega;
- Muudele kahjustustele peale materjalide ja tootmisvigade;
- Puhastamise käigus tekkinud väliselt nähtavatele kahjustustele ja mehaanilisele kulumine.

Küsimuste puhul võtke ühendust oma edasimüüjaga või Kasutajatoega.

## BESCHRÄNKTE GARANTIE

Vielen Dank für den Kauf eines EZVIZ-Produkts. Diese beschränkte Garantie gibt Ihnen, dem Erstkäufer des EZVIZ-Produkts, bestimmte gesetzliche Rechte. Je nach Staat, Provinz oder Land können Ihnen weitere gesetzliche Rechte zustehen. Die Haftungsausschlüsse und -beschränkungen gemäß dieser beschränkten Garantie gelten ausschließlich im gesetzlich zulässigen Umfang. Kein Händler, Wiederverkäufer, Vertreter oder Mitarbeiter ist befugt, Modifikationen, Erweiterungen oder Ergänzungen an dieser beschränkten Garantie vorzunehmen.

Ihr EZVIZ-Produkt hat eine Garantie auf Material- und Herstellungsfehler, die ab dem Kaufdatum für ein (1) Jahr oder so lange gilt, wie dies in dem Staat oder Land, in dem dieses Produkt gekauft wurde, gesetzlich vorgeschrieben ist, sofern es in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung normal benutzt wird.

Garantieansprüche richten Sie bitte per E-Mail an [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com).

Im Fall eines defekten EZVIZ-Produkts mit gültiger Garantie wird HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("das Unternehmen") nach eigenem Ermessen (i) Ihr Produkt kostenlos reparieren oder ersetzen, (ii) Ihr Produkt gegen ein funktionsfähiges vergleichbares Produkt austauschen oder (iii) den ursprünglichen Kaufpreis unter der Voraussetzung erstatten, dass Sie das Produkt in dessen Originalverpackung unter Beigabe des Originalkaufbelegs oder einer Kopie davon sowie einer kurzen Beschreibung des Defekts zurückschicken. Das Unternehmen wird nach alleinigem Ermessen Produkte oder Komponenten entweder reparieren oder gegen neue oder generalüberholte Produkte oder Komponenten austauschen. Diese Garantie deckt keine Versand-, Versicherungs- oder sonstige Nebenkosten, die Ihnen durch die Rücksendung des Produkts entstehen.

Soweit nicht durch geltendes Recht untersagt, ist dies Ihr einziges und ausschließliches Rechtsmittel im Fall einer Verletzung dieser beschränkten Garantie. Jedes Produkt, das im Rahmen dieser beschränkten Garantie entweder repariert oder ausgetauscht wurde, wird für maximal neunzig (90) Tage ab Lieferdatum oder für die Restlaufzeit der ursprünglichen Garantie von den Bestimmungen dieser beschränkten Garantie abgedeckt.

Diese Garantie gilt nicht und ist hinfällig:

- wenn der Garantieanspruch außerhalb der Garantiefrist oder ohne Vorlage des Kaufbelegs geltend gemacht wird.
- bei Fehlfunktionen, Defekten oder Fehlern, die durch Stoßeinwirkung, Fehlbedienung, Sabotage, Benutzung im Widerspruch zur entsprechenden Bedienungsanleitung, falsche Spannungsversorgung, Unfall, Verlust, Diebstahl, Brand, Überschwemmung oder andere Naturkatastrophen, Versandschäden oder Beschädigungen infolge von Reparaturen durch unbefugte Personen verursacht wurden oder darauf zurückzuführen sind.
- für Verbrauchsgüter wie Batterien, bei denen die Fehlfunktion auf normale Produktalterung zurückzuführen ist.
- kosmetische Schäden, einschließlich, aber nicht begrenzt auf Kratzer, Beulen und gebrochene Kunststoffteile an Anschlüssen.
- für jede Software, auch wenn diese zusammen mit der EZVIZ-Hardware verpackt und verkauft wurde.
- für sonstige Schäden, die keine Material- oder Verarbeitungsfehler sind.
- für routinemäßige Reinigungen sowie normalen kosmetischen und mechanischen Verschleiß.

Bei Fragen können Sie sich jederzeit an Ihren Verkäufer oder per E-Mail an [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com) an uns wenden.

## GARANTÍA LIMITADA

Gracias por adquirir productos EZVIZ. Esta garantía limitada le concede a usted, el comprador original del producto EZVIZ, derechos legales específicos. Es posible que tenga otros derechos legales en función de su estado, provincia o jurisdicción. Los avisos de exención de responsabilidad, las exclusiones y las limitaciones de responsabilidad de esta garantía limitada no se aplicarán hasta el máximo prohibido por la legislación aplicable. Ningún distribuidor, revendedor, representante o empleado tiene autorización para introducir alteraciones, ampliaciones o incorporaciones en virtud de esta garantía limitada.

Su producto de EZVIZ está cubierto por la garantía por un período de un (1) año desde la fecha de compra frente a defectos de materiales y mano de obra, o en el plazo más largo que requiera la ley en el país o estado donde se venda este producto, cuando se usa normalmente de acuerdo con el manual de usuario.

Puede solicitar el servicio de garantía por correo electrónico en [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com).

Para cualquier producto de EZVIZ defectuoso en garantía, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("la Empresa"), a su discreción, (I) reparará o sustituirá el producto de forma gratuita; (II) cambiará su producto por un producto equivalente funcional; (III) o reembolsará el precio de compra original, siempre y cuando proporcione el recibo de compra original o una copia, una breve descripción del defecto y devuelva el producto en su embalaje original. A la entera discreción de la Empresa, la reparación o la sustitución pueden realizarse por un producto o componentes nuevos o reacondicionados. Esta garantía no cubre el coste postal de transporte, el seguro ni ningún otro coste incidental en el que incurra durante la devolución del producto.

Excepto si lo prohíbe la legislación vigente, esta es la solución única y exclusiva en caso de incumplimiento de esta garantía limitada. Cualquier producto que se haya reparado o sustituido en virtud de esta garantía limitada estará cubierto por los términos de la misma durante el periodo máximo de noventa (90) días a partir de la fecha de entrega o el período de garantía original restante.

Esta garantía no se aplica y se considerará nula:

- Si la reclamación de garantía se realiza fuera del periodo de garantía o si no se proporciona la prueba de compra.
- En caso de funcionamiento incorrecto, defecto o avería causados por o como resultado de las pruebas de impacto, impericia, manipulación, uso contrario al manual de instrucciones aplicable, voltaje incorrecto de la línea eléctrica, accidente, pérdida, robo, incendio, inundación u otros actos de fuerza mayor, daños en el envío o daños ocasionados por reparaciones realizadas por personal no autorizado.
- En el caso de las piezas consumibles, como las baterías, si el funcionamiento incorrecto se debe al desgaste normal del producto.
- Daños cosméticos, incluidos, pero sin limitarse a, arañazos, abolladuras y plástico roto en puertos.
- Cualquier software, incluso si se ha incluido y vendido con el hardware de EZVIZ.
- En caso de otros daños libres de defectos en el material o la mano de obra.
- La limpieza rutinaria, cambios cosméticos y el desgaste mecánico natural.

Si tiene alguna pregunta, no dude en ponerse en contacto con su representante comercial, o bien envíenos un mensaje a [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com) con la pregunta que desee.

COPYRIGHT ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. RESERVADOS TODOS LOS DERECHOS.

## GARANTIE LIMITÉE

Merci d'avoir acheté nos produits EZVIZ. En tant qu'acheteur original de produit EZVIZ, cette garantie limitée vous accorde certains droits. Selon le pays, la région ou la juridiction où vous résidez, il est possible que vous bénéficiiez d'autres droits. Les dénis de responsabilités, exclusions et limitations de responsabilité civile stipulés dans cette garantie limitée s'appliquent uniquement dans les limites prévues par la loi. Aucun distributeur, revendeur, agent ou employé n'est autorisé à apporter de modification, d'extension ou d'ajout à cette garantie.

Votre produit EZVIZ est garanti pendant une période de un (1) an à compter de la date d'achat pour tout défaut de pièces et de main d'œuvre, ou pour une durée supérieure si la législation en vigueur dans le pays ou l'état où ce produit est vendu l'exige, dès lors qu'il est utilisé conformément aux instructions du manuel de l'utilisateur.

Pour faire valoir la garantie, écrivez-nous à l'adresse suivante: [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com).

Si un défaut est signalé sur un produit EZVIZ pendant la période de garantie, Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. (« la Société ») pourra, à sa discrétion, (i) réparer ou remplacer votre produit gratuitement ; (ii) remplacer votre produit par un produit équivalent en état de marche ; (iii) rembourser le prix d'achat. Vous devrez toutefois présenter la preuve d'achat et une brève explication du défaut constaté, et renvoyer le produit dans son emballage d'origine. La Société pourra réparer ou remplacer le produit ou les composants par un produit ou des composants neufs ou remis en état. Cette garantie ne couvre pas les frais de port, l'assurance ni les éventuels frais annexes de renvoi du produit.

Sauf si la législation en vigueur l'interdit, cette garantie est votre seul et unique recours. Tout produit réparé ou remplacé en vertu de la présente garantie limitée sera couvert pendant une durée de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de livraison ou jusqu'à l'échéance de la période garantie originale.

Cette garantie ne s'applique pas et est considérée comme nulle dans les cas suivants :

- si l'utilisateur se prévaut de la garantie hors de la période de couverture ou s'il ne fournit pas de preuve d'achat ;
- en cas de dysfonctionnement, de défaut ou de panne due ou induite par un choc, une mauvaise manipulation, un sabotage, une utilisation non conforme aux instructions du manuel, une tension d'alimentation incorrecte, un accident, une perte, un vol, un incendie, une inondation ou toute autre catastrophe naturelle, un préjudice subi pendant le transport ou résultant de réparations par un personnel non agréé ;
- consommables, tels que les batteries, où le dysfonctionnement est dû au vieillissement normal du produit ;
- dommages superficiels tels que, entre autres, les rayures, les bosses ou les pièces en plastique cassées ;
- logiciels, même fournis ou vendus avec le matériel EZVIZ ;
- préjudices autres que les défauts de pièces ou de main d'œuvre ;
- nettoyage de routine, vieillissement de l'aspect extérieur et usure mécanique normale.

Pour toute question, n'hésitez pas à contacter votre revendeur ou à nous écrire à l'adresse suivante: [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com).

## GARANZIA LIMITATA

Grazie per aver acquistato i prodotti EZVIZ. La presente garanzia limitata accorda all'acquirente originale del prodotto EZVIZ, specifici diritti legali. L'acquirente originale potrebbe godere anche altri diritti legali che variano da stato, provincia o giurisdizione. Le declinazioni di responsabilità, le esclusioni e le limitazioni di responsabilità ai sensi della presente garanzia limitata non si applicano ove espressamente vietate dalla legge applicabile. Nessun distributore, rivenditore, agente o dipendente è autorizzato a fornire rimedi, estensioni o aggiunte alla presente garanzia limitata.

Il prodotto EZVIZ è garantito per un periodo di un (1) anno dalla data di acquisto contro difetti nei materiali e nella lavorazione, o un periodo più lungo, ove richiesto dalla legge del paese o dello stato in cui il prodotto è stato venduto, se utilizzato normalmente, in conformità con il manuale utente.

Il servizio di assistenza in garanzia può essere richiesto via email, all'indirizzo [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com).

Per eventuali prodotti EZVIZ difettosi in garanzia, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., Ltd. ("la Società"), avrà facoltà a sua discrezione di, (i) riparare o sostituire il prodotto a titolo gratuito; (ii) sostituire il vostro prodotto con un prodotto funzionalmente equivalente; (iii) o rimborsare il prezzo di acquisto originale, a fronte dell'esibizione della ricevuta di acquisto originale o in copia, una breve spiegazione del difetto e il reso del prodotto nella sua confezione originale. A esclusiva discrezione della Società, la riparazione o la sostituzione può avvenire con un prodotto o con dei componenti nuovi o ricondizionati. Questa garanzia non copre spese postali, assicurazione ed eventuali altre spese accessorie sostenute dall'acquirente per la restituzione del prodotto.

Salvo laddove proibito dalla legge applicabile, ciò costituisce l'unico ed esclusivo rimedio per la violazione della presente garanzia limitata. Qualsiasi prodotto riparato o sostituito ai sensi della presente garanzia limitata sarà coperto dai termini della presente garanzia limitata per il periodo di maggiore durata tra novanta (90) giorni dalla data di consegna o il periodo di garanzia originale residuo.

Questa garanzia non si applica e risulterà nulla:

- Se la richiesta di applicazione della garanzia perviene al di fuori del periodo di garanzia o se la prova di acquisto non viene fornita.
- Per qualsiasi malfunzionamento, difetto o guasto causato da, o confermato da prove di evidenza di, avvenuto impatto, uso improprio, manomissione, uso contrario alle istruzioni del relativo manuale, tensione di alimentazione errata, incidente, smarrimento, furto, incendio, inondazione o altre cause di forza maggiore, danni di spedizione o danni causati da riparazioni eseguite da personale non autorizzato.
- Per eventuali componenti consumabili, quali batterie, dove il mal funzionamento è dovuto al normale invecchiamento del prodotto.
- Danni estetici, inclusi ma non limitati a graffi, ammaccature e rotture delle plastiche delle porte.
- Qualsiasi software, anche se confezionato o venduto con hardware EZVIZ.
- Per eventuali altri danni esenti da difetti nei materiali o nella lavorazione.
- Pulizia ordinaria e il normale deterioramento estetico e meccanico.

Non esitate a contattare il venditore, o a inviarci un e-mail a [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com), per qualsiasi domanda.

## BEPERKTE GARANTIE

Bedankt voor de aankoop van EZVIZ-producten. Met deze beperkte garantie worden u, de oorspronkelijke koper van het EZVIZ-product, specifieke juridische rechten verleend. Mogelijk heeft u ook andere rechten die verschillen per staat, provincie of rechtsgebied. De vrijwaringen, uitsluitingen en beperkingen van aansprakelijkheid in deze beperkte garantie zijn niet van toepassing voor zover dit is verboden door het toepasselijk recht. Geen enkele distributeur, wederverkoper, agent of werknemer is gemachtigd om deze beperkte garantie aan te passen, te verlengen of uit te breiden.

Voor dit EZVIZ-product geldt een garantieperiode van één (1) jaar vanaf de aankoopdatum voor materiaal- en fabricagedefecten, of voor een langere periode als dit wettelijk is vereist in het land of de staat waarin dit product wordt verkocht. De garantieperiode geldt alleen voor normaal gebruik in overeenstemming met deze gebruikershandleiding

U kunt garantieservice aanvragen door een e-mail te sturen naar [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com).

Voor defecte EZVIZ-producten die onder de garantie vallen, zal HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("het Bedrijf") naar eigen inzicht (i) het product gratis repareren of vervangen; (ii) het product omruilen voor een functioneel vergelijkbaar product; of (iii) de oorspronkelijke aankoopprijs restitueren nadat het oorspronkelijke aankoopbewijs of een kopie hiervan en een korte uitleg van het defect is aangeleverd, en het product is geretourneerd in de oorspronkelijke verpakking. Naar eigen inzicht van het Bedrijf zal de reparatie of vervanging plaatsvinden door nieuwe of gereviseerde producten of onderdelen te leveren. Deze garantie biedt geen dekking voor de verzendkosten, verzekeringskosten en andere incidentele kosten die u hebt moeten betalen voor het retourneren van het product.

Tenzij dit verboden is door het toepasselijk recht, is dit uw enige en exclusieve middel voor het verbreken van deze beperkte garantie. Producten die zijn gerepareerd of vervangen onder deze beperkte garantie, zijn gedekt onder de voorwaarden van deze beperkte garantie voor een periode van negentig (90) dagen vanaf de datum van levering of voor de resterende duur van de oorspronkelijke garantie, waarbij de langste van deze twee perioden wordt aangehouden.

Deze garantie is niet van toepassing en wordt ongeldig verklaard:

- Als de garantieclaim buiten de garantieperiode wordt gedaan of als het aankoopbewijs niet wordt aangeleverd.
- In het geval van onjuist functioneren, defecten of fouten die aantoonbaar het gevolg zijn van stoten, onjuist gebruik, manipulatie, gebruik dat niet in lijn is met de instructies in de handleiding, een onjuiste voedingspanning, ongevallen, verlies, diefstal, brand, overstromingen of andere overmacht, verzendschade of schade die het gevolg is van reparaties die zijn uitgevoerd door niet-geautoriseerd personeel.
- Voor verbruiksonderdelen, zoals batterijen, waarbij het onjuist functioneren het gevolg is van normale veroudering van het product.
- Bij cosmetische schade, inclusief, maar niet beperkt tot krassen, deuken en gebroken plastic op de poorten.
- Voor software, zelfs wanneer deze is meegeleverd of verkocht bij de EZVIZ-hardware.
- Voor andere schade dan materiaal- en fabricagedefecten.
- Voor vervuiling door normaal gebruik, en normale cosmetische en mechanische slijtage.

Neem voor vragen contact op met de verkopende partij, of neem contact met ons op via [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com).

## OGRANICZONA GWARANCJA

Dziękujemy za zakup produktów EZVIZ. Niniejsza ograniczona gwarancja daje użytkownikowi, czyli oryginalnemu nabywcy produktu EZVIZ, określone prawa. Użytkownikowi mogą też przysługiwać inne prawa, które zależą od danego państwa, obszaru terytorialnego lub jurysdykcji. Zastrzeżenia, wyłączenia i ograniczenia odpowiedzialności wynikające z niniejszej ograniczonej gwarancji nie będą miały zastosowania w zakresie zabronionym przez obowiązujące prawo. Żaden dystrybutor, sprzedawca, przedstawiciel ani pracownik nie jest uprawniony do dokonywania jakichkolwiek zmian, rozszerzeń lub uzupełnień niniejszej ograniczonej gwarancji.

Udzielamy gwarancji na produkt EZVIZ na okres jednego (1) roku od daty nabycia, obejmującej wady materiałowe i wykonawstwa, pod warunkiem normalnego używania produktu zgodnie z instrukcją obsługi. Wskazany okres może być dłuższy, jeśli wymaga tego prawo w kraju, w którym ten produkt jest sprzedawany.

Można wysłać do nas zgłoszenie gwarancyjne pocztą elektroniczną na adres [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com).

Dla wszelkich produktów EZVIZ objętych gwarancją, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. („Firma”), według własnego uznania, (i) bezpłatnie naprawi lub wymieni produkt; (ii) zamieni produkt na inny o porównywalnej funkcjonalności; (iii) zwróci użytkownikowi pierwotną cenę zakupu pod warunkiem przedstawienia oryginału lub kopii dowodu zakupu, krótkiego opisu usterki oraz zwrotu produktu w oryginalnym opakowaniu. Według wyłącznego uznania Firmy, naprawa lub wymiana może zostać przeprowadzona z wykorzystaniem nowego lub regenerowanego produktu lub części. Niniejsza gwarancja nie obejmuje kosztu przesyłki, ubezpieczenia i innych dodatkowych opłat poniesionych przez użytkownika w związku ze zwrotem produktu.

Z wyjątkiem przypadków zabronionych przez obowiązujące prawo, powyższe warunki stanowią jedyny i wyłączny środek rekompensaty za naruszenie niniejszej ograniczonej gwarancji. Każdy produkt naprawiony lub wymieniony na podstawie niniejszej ograniczonej gwarancji będzie objęty jej warunkami przez czas pozostały do wygaśnięcia okresu pierwotnej gwarancji lub przez dziewięćdziesiąt (90) dni, zależnie od tego, który okres będzie dłuższy.

Niniejsza gwarancja nie obowiązuje i zostaje unieważniona:

- Jeśli zgłoszenie z tytułu gwarancji zostanie wniesione po upływie okresu gwarancji lub jeśli użytkownik nie dostarczy dowodu zakupu.
- W przypadku jakiegokolwiek awarii lub usterki spowodowanej przez lub wynikającej z wyraźnie widocznego uderzenia, nieprawidłowej obsługi, próby manipulacji, stosowania niezgodnie z instrukcją, nieprawidłowego napięcia zasilania, wypadku, zgubienia, kradzieży, pożaru, powodzi lub innych klęsk żywiołowych, szkód transportowych lub spowodowanych naprawą przez nieupoważniony personel.
- W przypadku wszelkich części eksploatacyjnych, takich jak baterie, których usterka wynika z normalnego starzenia się produktu.
- W przypadku szkód kosmetycznych, m.in. zarysowań, wgłębi i pękniętych plastikowych części portów.
- W przypadku jakiegokolwiek oprogramowania, nawet jeśli jest ono dołączone lub sprzedawane ze sprzętem EZVIZ.
- W przypadku innych szkód niewynikających z wad materiałowych lub wykonawstwa.
- W przypadku standardowego czyszczenia, oraz typowego zużycia kosmetycznego i mechanicznego.

Jeśli mają Państwo jakiegokolwiek pytania, prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub przesłanie ich do nas pocztą elektroniczną na adres [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com).

COPYRIGHT ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. WSZELKIE PRAWA ZASTRZEŻONE.



## ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Благодарим Вас за покупку продукции EZVIZ. Эта ограниченная гарантия дает Вам как покупателю продукта EZVIZ определенные юридические права. Вы также можете иметь другие юридические права, которые определяются законами государства, провинции или юрисдикцией. Исключения и ограничения ответственности в соответствии с данной ограниченной гарантией не действительны в случае, если они противоречат действующему законодательству. Ни дистрибьютор, ни дилер, ни агент или сотрудник не имеет права вносить какие-либо изменения или дополнения к данной ограниченной гарантии.

На Ваш продукт EZVIZ дается гарантия сроком на один(1) год с момента покупки на дефекты материалов и изготовления, или на более длительный период, в соответствии с законом государства, где продается этот товар, при условии правильного использования в соответствии с руководством пользователя.

Вы можете запросить гарантийное обслуживание, обратившись по электронной почте [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com).

В случае неисправности продуктов EZVIZ по гарантии, HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. Ханчжоу ("Компания") произведет, по своему выбору, (I) ремонт или замену изделия бесплатно; (II) обмен продукта на функционально эквивалентный; (III) возврат первоначальной стоимости, при условии, что Вы предоставите оригинал или копию квитанции о покупке, краткое описание дефекта, а также вернете товар в оригинальной упаковке. На усмотрение Компании, может производиться ремонт или замена нового или отремонтированного продукта или его компонентов. Данная гарантия не распространяется на почтовые расходы, страховку и любые другие непредвиденные расходы, понесенные Вами в связи с возвратом продукта.

За исключением случаев, запрещенных действующим законодательством, этот документ является Вашим единственным и исключительным средством судебной защиты, в случае нарушения Ваших прав, закрепленных в ограниченной гарантии. К любому продукту, который уже был отремонтирован или заменен по данной ограниченной гарантии, применимы условия документа в течение девяноста (90) дней с момента поставки или оставшегося первоначального гарантийного срока. Данная гарантия не применяется и является недействительной:

- В случае подачи заявки на гарантийный ремонт по истечении гарантийного срока или отсутствия доказательства факта покупки.
- В случае неисправностей, дефектов, вызванных неправильным использованием, нарушением инструкций по эксплуатации, при неправильном напряжении сети, аварии, утере, краже, пожаре, наводнении или иных стихийных бедствиях, повреждении груза или ущербе, нанесенными в результате ремонта, выполненного не уполномоченными лицами.
- Для любых расходных частей, таких как батареи, когда неисправность происходит из-за естественного старения продукта.
- При косметических повреждениях, в том числе, но не только, при царапинах, вмятинах и сломанном пластике на портах.
- Для любого программного обеспечения, даже если оно было упаковано или продано вместе с оборудованием EZVIZ.
- Для любых других повреждений, дефектов материала или изготовления.
- Для планового косметического и механического износа.

Чтобы задать вопрос продавцу или отправить нам письмо, пожалуйста, обращайтесь по данному адресу: [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com)

COPYRIGHT ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ALL RIGHTS RESERVED.

## ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Σας ευχαριστούμε για την αγορά των προϊόντων EZVIZ. Η παρούσα περιορισμένη ευθύνη παρέχει σε εσάς, τον αρχικό αγοραστή του προϊόντος EZVIZ, ειδικά νομικά δικαιώματα. Ενδέχεται να έχετε κι άλλα νομικά δικαιώματα που ποικίλλουν ανάλογα με το κράτος, την περιοχή ή τη δικαιοδοσία σας. Οι αποποιήσεις, εξαιρέσεις και περιορισμοί ευθύνης βάσει της παρούσας περιορισμένης εγγύησης δεν ισχύουν στον βαθμό που απαγορεύεται από το εφαρμοστέο δίκαιο. Κανένας διανομέας, μεταπωλητής, αντιπρόσωπος ή εργαζόμενος δεν είναι εξουσιοδοτημένος να προβεί σε οποιαδήποτε τροποποίηση, επέκταση ή προσθήκη στην παρούσα περιορισμένη εγγύηση.

Το προϊόν σας EZVIZ καλύπτεται με εγγύηση ενός (1) έτους από την ημερομηνία αγοράς του έναντι ελαττωμάτων σε υλικά και στην ποιότητα κατασκευής ή για μεγαλύτερη χρονική περίοδο, όπως ενδεχομένως απαιτείται από τη νομοθεσία στη χώρα ή στο κράτος πώλησης αυτού του προϊόντος, εφόσον χρησιμοποιείται υπό κανονικές συνθήκες σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήστη.

Μπορείτε να υποβάλετε αίτηση για επισκευή στο πλαίσιο της παρούσας εγγύησης, στέλνοντάς μας e-mail στη διεύθυνση [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com).

Για τυχόν ελαττωματικά προϊόντα EZVIZ που καλύπτονται από εγγύηση, η εταιρεία HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("η Εταιρεία"), κατά την προαίρεσή της, (i) θα επισκευάσει ή αντικαταστήσει το προϊόν σας δωρεάν, (ii) θα ανταλλάξει το προϊόν σας με ένα αντίστοιχο λειτουργικό προϊόν ή (iii) θα επιστρέψει το αντίτιμο της αρχικής τιμής αγοράς, με την προϋπόθεση ότι θα προσκομίσετε την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς ή αντίγραφο αυτής με σύντομη επεξήγηση του ελαττώματος του προϊόντος και ότι θα επιστρέψετε το προϊόν στην αρχική του συσκευασία. Κατά τη διακριτική ευχέρεια της Εταιρείας, η επισκευή ή η αντικατάσταση ενδέχεται να πραγματοποιηθεί με νέο ή επισκευασμένο προϊόν ή εξαρτήματα. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει ταχυδρομικά έξοδα, ασφάλιση ή άλλες παρεπόμενες δαπάνες, με τις οποίες θα επιβαρυνθείτε κατά την επιστροφή τους προϊόντος.

Εκτός αν απαγορεύεται από το εφαρμοστέο δίκαιο, αυτό είναι το μόνο και αποκλειστικό σας ένδικο μέσο σε περίπτωση παραβίασης της παρούσας περιορισμένης εγγύησης. Οποιοδήποτε προϊόν έχει επισκευαστεί ή αντικατασταθεί δυνάμει της παρούσας περιορισμένης ευθύνης καλύπτεται από τους όρους αυτής της περιορισμένης εγγύησης είτε για διάστημα ενενήντα (90) ημερών από την ημερομηνία παράδοσης, είτε για την εναπομένουσα αρχική περίοδο εγγύησης, όποιο είναι μεγαλύτερο.

Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει ή θεωρείται άκυρη:

- Εάν η αξίωση εγγύησης εγερθεί εκτός της περιόδου εγγύησης ή σε περίπτωση μη προσκόμισης του αποδεικτικού αγοράς.
- Για οποιαδήποτε δυσλειτουργία, ελάττωμα ή βλάβη που προκληθεί από ή οφείλεται σε εμφανή πρόσκρουση, κακό χειρισμό, παραποίηση, χρήση αντίθετη με το σχετικό εγχειρίδιο οδηγιών, εσφαλμένη τάση τροφοδοσίας, ατύχημα, απώλεια, κλοπή, πυρκαγιά, πλημμύρα ή λοιπές θεομηνίες, βλάβη κατά την αποστολή ή ζημιά που απορρέει από επισκευές που πραγματοποιήθηκαν από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- Για οποιαδήποτε αναλώσιμα εξαρτήματα, όπως οι μπαταρίες, η δυσλειτουργία των οποίων οφείλεται στη κανονική χρήση του προϊόντος με την πάροδο του χρόνου.
- Για αισθητικές ζημιές, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, γρατζουνιών, βαθουλωμάτων και σπασμένων πλαστικών στις θύρες.
- Για οποιοδήποτε λογισμικό, ακόμη κι αν συσκευάστηκε ή πωλήθηκε μαζί με το υλισμικό της EZVIZ.
- Για οποιαδήποτε άλλη βλάβη που δεν οφείλεται σε ελαττώματα σε υλικά και στην ποιότητα κατασκευής.
- Για συνήθη καθαρισμό, φυσιολογική αισθητική και μηχανική φθορά.

Για τυχόν ερωτήσεις, μη διστάσετε να επικοινωνήσετε με το κατάστημα πώλησης ή να μας στείλετε e-mail στη διεύθυνση [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com).

ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ©2015 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΙΦΥΛΑΞΗ ΠΑΝΤΟΣ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΟΣ.

## OMEZENÁ ZÁRUKA OMEZENÁ ZÁRUKA

Děkujeme, že jste zakoupili výrobek EZVIZ. Tato omezená záruka vám, původnímu kupujícímu výrobku EZVIZ, dává specifická zákonná práva. Můžete mít i další práva, která se liší podle státu, provincie nebo jurisdikce. Odmítnutí, výjimky a omezení odpovědnosti v rámci této omezené záruky platí jen v rozsahu daném příslušným zákonem. Žádný distributor, prodejce, zástupce nebo zaměstnanec není oprávněn provádět žádné úpravy, rozšíření nebo dodatky k této omezené záruce.

Na váš produkt EZVIZ je za předpokladu běžného používání v souladu s uživatelskou příručkou poskytována záruka na vady materiálu a zpracování po dobu jednoho (1) roku od data nákupu nebo delší dobu, pokud je tak požadováno zákonem v zemi či státu, kde je tento výrobek prodáván. O záruční servis můžete požádat na této e-mailové adrese [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com).

V případě jakéhokoliv vadného produktu EZVIZ v záruce, společnost HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. (dále jen „společnost“) podle svého uvážení, (i) opraví nebo vymění výrobek zdarma; (ii) nahradí výrobek za ekvivalentní funkční výrobek; (iii) nebo vrátí původní kupní cenu, pokud poskytnete originální doklad o koupi nebo jeho kopii, stručný popis závady a výrobek vrátíte v původním balení.

Na základě vlastního uvážení společnosti výrobek může být opraven nebo nahrazen novým nebo modernizovaným výrobkem nebo komponenty. Tato záruka se nevztahuje na poštovní náklady, pojištění a další dodatečné poplatky, které vám vznikly při vrácení výrobku.

Kromě případů daných příslušným zákonem je toto vaší jedinou a výhradní náhradou za porušení závazků této omezené záruky. Na každý výrobek, který byl buď opraven nebo vyměněn v rámci této omezené záruky se vztahuje tato omezená záruka po dobu devadesáti (90) dnů ode dne doručení nebo po dobu zbývající původní záruční doby.

Tato záruka neplatí a nevztahuje se:

- Je-li záruční reklamace uskutečněna mimo záruční dobu, nebo v případě, že není poskytnut doklad o koupi.
- Na jakékoliv poruchy, závady nebo selhání způsobené nárazem, nesprávnou manipulací, narušením, používáním výrobku v rozporu s platným návodem, nesprávným elektrickým napětím, nehodou, ztrátou, odcizením, požárem, povodní nebo jinými zásahy vyšší moci, poškozením při přepravě nebo poškozením v důsledku oprav prováděných neoprávněnými osobami.
- Na jakékoliv spotřební díly, jako jsou baterie, kde závada je způsobena normálním stárnutím produktu.
- Kosmetické poškození, mimo jiné na poškrábání, promáčknutí a zlomené plasty na portech.
- Jakýkoliv software a to i v případě, že byl součástí produktu nebo prodáván spolu s hardwarem EZVIZ.
- Na jakékoliv jiné poškození bez vad na materiálu nebo zpracování.
- Normální kosmetické a mechanické opotřebení, opotřebení v důsledku pravidelného čištění.

S případnými dotazy se prosím obraťte se na svého prodejce nebo pošlete e-mail na adresu [support@ezvizlife.com](mailto:support@ezvizlife.com).

